

Informations relatives à la santé, à la sécurité et à l'entretien, ainsi qu'à la Garantie matérielle limitée

Información sobre salud y seguridad, mantenimiento, normativas y Garantía limitada y Acuerdo

Informazioni su salute, sicurezza, manutenzione, normative, Garanzia limitata e Contratto

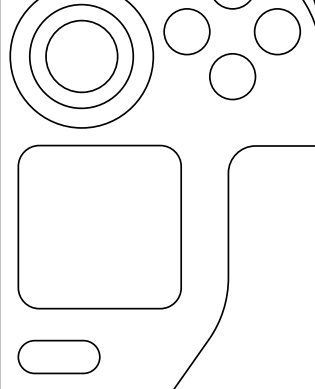
Informationen zu Gesundheit und Sicherheit, Wartung und Zulassung sowie Garantiebeschränkung und -vereinbarung

Сведения об охране здоровья, технике безопасности, техническом обслуживании, нормативно-правовом соответствии, ограниченной гарантии и соглашении

安全衛生、メンテナンス、規制、限定的保証および合意事項に関する情報

보건 및 안전, 유지관리, 법령상 고지 사항, 제한 보증 및 계약 사항에 관한 정보

健康和安全、維護、法規和有限保固以及協議資訊



**Health and Safety, Maintenance,  
Regulatory and Limited Warranty &  
Agreement Information**

# Health and Safety, Maintenance, Regulatory and Limited Warranty & Agreement Information

## I. Product Description

The Valve video game machine (Steam Deck), docking station and accessories (collectively “Hardware”) allow you to experience games that are found on Valve’s online gaming platform (“Steam”). In order to use the Hardware with Steam, you are required to create a Steam account; there is no charge to join Steam. Steam is limited to individuals who are 13 years or older. The Hardware is intended for users 13 years and older.

Steam Deck, power supply and travel case included. Docking station and other accessories may be purchased separately.

## II. Important Safety Information

**WARNING!** Follow these instructions for the safe set up, use, and care of the Hardware to reduce the risk of injury or death. Additionally, read the user documentation provided by third-party component manufacturers or game and software developers relating to their products. If you allow anyone else to use the

Hardware, make sure they know all the safety information relevant to its use. If you allow children to use the Hardware, supervise them to ensure that they understand and follow this safety information. Keep this document for future reference.

### Photosensitive Seizures

A very small percentage of people may experience a seizure when exposed to certain visual images, including flashing lights or patterns that may be displayed on the Hardware. Even people who have no history of seizures or epilepsy may have an undiagnosed condition that can cause these photosensitive epileptic seizures. Children and teenagers are more likely than adults to experience these seizures. Symptoms may include involuntary muscle movements (such as eye or face twitching, or jerking of arms or legs), light headedness, altered vision, disorientation, confusion, or momentary loss of awareness. Seizures may also cause loss of consciousness or convulsions that can lead to injury from falling down or striking nearby objects. Immediately stop use and consult a health professional if you experience any of these symptoms. Parents should watch for and ask about the above symptoms. The risk of photosensitive epileptic seizures may be reduced by:

- Not using your Hardware when you are tired, sick, or fatigued or have been using alcohol or drugs,
- taking frequent breaks,
- using in a well-lit place, and
- if using an external display, using a smaller display and sitting farther away.

If you or any of your relatives have a history of seizures or epilepsy, consult a health professional before using the Hardware.

### Musculoskeletal Discomfort

As with many physical activities, repetitive or prolonged activities with the Hardware may cause occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. Take breaks periodically and stop and rest if you get tired, sore, or experience any discomfort such as pain, tingling, numbness, or stiffness. If you experience persistent or recurring discomfort, consult a qualified health professional.

### Motion Sickness

Playing video games can cause motion sickness in some players. If you feel dizzy or nauseous when playing video games, stop playing and rest. Do not drive or engage in other demanding activity until you feel better.

### Warm Surfaces

The Hardware, including the power supply, may become warm during normal use. While the temperature may not feel hot to the touch, if you maintain physical contact with the Hardware for a long time, for example if you rest it on your lap, your skin might suffer a heat injury. If you have a medical condition that affects your ability to detect heat or that causes poor circulation or healing of skin wounds, then you may be particularly susceptible to such injuries.

To reduce the risks from hot surfaces:

- Keep the Hardware and power supply well-ventilated when in use or charging. Allow for adequate air circulation under and around them. Do not block airflow to the vents on the Hardware.
- Turn the Hardware off or to sleep mode before placing the Hardware in its Travel case.
- Avoid sustained skin contact (other than holding by hand) with the Hardware or its power supply when it’s operating or connected to a power source.
- If the Hardware is on your lap and gets uncomfortably warm, remove it from your lap and place it on a stable surface. Never place the Hardware on a surface that might be damaged by exposure to heat.

### **Skin Irritation**

The Hardware is made of materials commonly used in consumer electronic devices. However, certain people may develop skin irritation due to allergies or sensitivities to materials in prolonged contact with their skin. To reduce the risk of skin irritation:

- Clean the Hardware regularly.
- Avoid using lotions or other products on skin that touches the Hardware.
- Use caution if your skin is injured.
- If your skin becomes red, itchy, swollen, or otherwise irritated, stop using the system. If symptoms are severe or persist, consult a health professional.

### **Contagious Conditions**

Avoid sharing the Hardware with anyone with a health condition that can be transmitted by contact. Clean contact surfaces regularly.

### **Hearing Safety**

The Hardware includes the ability to add headphones or other listening devices. Adjust the volume of listening devices so you can still hear what is going on around you. If the sound is too loud for you to hear people speaking nearby, it is likely loud enough to damage your hearing.

### **Medical Device And Implanted Device Interference And Radio Frequency**

The Hardware contains radio-emitting technology that may interfere with the normal operation of nearby electronic devices. It uses 2.4GHz ISM band radios with GFSK modulation and custom low-latency protocol. While the Hardware has been tested for non-interference with common devices, do not operate around critical electronic equipment (e.g. in hospitals).

The Hardware contains magnets as well as components and radios that emit electromagnetic fields. These magnets and electromagnetic fields may interfere with medical devices, such as pacemakers and defibrillators. To avoid any potential interaction, keep your Hardware more than 6 inches / 15 cm from your medical device. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device and whether you need to maintain a safe distance of separation between your medical device and Hardware. If you suspect the Hardware is interfering with your medical device, stop using your Hardware.

### **Battery Safety**

The Hardware contains a lithium-ion battery pack. To reduce the risk of overheating, fire, burns, or exposure to hazardous battery electrolyte:

- Do not use or store the Hardware where it is exposed to extreme heat, such as in a parked car or under a window in direct sunlight on a hot day. Avoid using the Hardware in extreme temperatures. Operating temperature range should remain between 10C and 35C (50F and 95F)
- Do not expose the Hardware to liquids, vibration, or excessive physical shock.
- Do not disassemble the battery. Have the batteries serviced or recycled by an authorized service provider.
- Do not expose to fire or excessive heat.

### **Electrical Safety**

To reduce the risk of electric shock:

- Use an appropriate AC power source as specified on the power supply. Do not use non-standard power sources such as generators.
- Do not overload the electrical circuit, extension cord, power strip or receptacle.
- Disconnect the power supply during a lightning storm or when unused for long periods.
- Do not use the power supply if it has been damaged.
- Make sure that the power supply cord is fully inserted into the wall outlet or extension cord.
- Keep the Hardware dry and away from liquids or excessive

humidity. Do not handle the Hardware, power supply or cords with wet hands while connected to power.

### **Keep Out Of Reach Of Small Children**

The Hardware and its accessories are not toys. Do not allow small children to play with them—they could hurt themselves or others or damage the Hardware. In addition, the Hardware may contain small parts that may be a choking hazard to children under 3 years.

### **Cable And Cord Safety**

Cables and cords pose a potential tripping hazard. Arrange all cables so that people and pets are not likely to trip over or accidentally pull on them as they move around or walk through the area. Do not allow children to play with cables and cords.

To avoid damaging the cables and cords:

- Protect cables and cords from being walked on or crushed.
- Protect cables and cords from being pinched or sharply bent, particularly at connections.
- Do not jerk, knot, sharply bend, stretch, or otherwise abuse the power cords or the receptacles or ports that they plug into.
- Do not wrap too tightly; instead, wrap using loose coils rather than tight angles.
- If you are playing while charging the Hardware, make sure you leave enough slack in the charge cord to avoid jerking on the

cord connections during game play.

- Do not expose to heat sources.
- Do not allow pets or children to bite or chew on cables and cords.
- When disconnecting, pull on the connector—do not pull on the cord.
- Inspect regularly. If a cord or cable becomes warm, frayed, cracked, or damaged in any way, stop using it immediately.

#### **Not For High-Risk Use Or Hazardous Environments**

The Hardware is not intended for use where the failure of the Hardware could lead to death, personal injury, or severe environmental damage.

#### **Distraction And Driving**

Do not use in situations where distraction, or inability to hear your surroundings, might cause a dangerous situation, such as while driving a car, operating machinery, cycling, walking, or engaging in other activities that require your undivided attention. Observe rules that prohibit or restrict the use of mobile devices or headphones. Do not place on or near the airbags in vehicles. Objects placed on or near an airbag may cause serious personal injury or death if the airbag deploys.

### **III. Care, Cleaning, And Maintenance**

#### **Keep Dry, Clean Appropriately**

Use a cloth lightly moistened with water to clean. Do not use cleaning chemicals; these may damage the Hardware.

#### **If The Hardware Is Damaged**

**WARNING!** If the Hardware is damaged, contact Valve Support (contact information follows) for service. Do not attempt repairs. Do not use the Hardware if it is damaged. Damaged electrical components can present a shock hazard. Damaged batteries can present a fire or chemical hazard. Damaged glass can present a cut hazard.

If the power supply is damaged, contact Valve Support for replacement. Third-party power supplies are not recommended, as Valve has not evaluated their safety or function; an inadequate power supply may be unsafe or damage the Hardware.

Contact Valve Support at <https://help.steampowered.com/> if there is a problem.

### **Regulatory Information**

#### **Federal Communications Commission (FCC) and Industry Canada (IC)**

Steam Deck, Model 1010. Contains FCC ID: TX2-RTL8822C / IC ID: 6317A-RTL8822C

#### **Compliance Statement**

This equipment is tested to comply with FCC (Federal Communications Commission) Standards. For home and office use. Not intended for use in machinery, medical, or industrial applications. This device is for use with NRTL- listed (UL, CSA, ETL etc.) and/or IEC/EN 62368 compliant (CE marked) IT equipment. No serviceable parts included.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against

harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna and increase the distance between the equipment and the receiver.
2. Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
3. Consult an experienced radio/TV technician for help.

**CAUTION:** The FCC requires that you be notified that any changes or modifications to the Hardware not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

The device for operation in the band 5150 – 5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

## European Economic Area And United Kingdom



Hereby, Valve Corporation declares that this Hardware is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full declaration of conformity can be found at: <http://compliance.steampowered.com>.



Hereby, Valve Corporation declares that this Hardware is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 and the Radio Equipment Regulations 2017. The full declaration of conformity can be found at: <http://compliance.steampowered.com>.

## Model 1010: Operating frequencies and EIRP.

Radio Specifications			
Technology	Frequency Band (MHz)		Max EIRP (dBm)
WLAN	802.11 b/g/n	2400 - 2483.5	19.02
	802.11 a/n/ac	5150 - 5250	20.58
		5250 - 5350	20.58
		5470 - 5725	20.76
		5725 - 5850	12.2
Bluetooth		2400 - 2483.5	7.94

This device is restricted to use indoors to comply with EU and UK requirements when operating in the 5150 – 5350 MHz band.

### EU Representative

Valve GmbH, Roedingsmarkt 9, 20459 Hamburg

## Proper Handling Of Waste Electronic Equipment



This symbol on the product(s) and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. This symbol is only valid in the European Union. For proper treatment, recovery, and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge.

## Summary Of Limited Warranty & Agreement (With Binding Arbitration And Class Action Waiver)

**Residence.** IF YOU ARE A CONSUMER WHO LIVES IN AN EU MEMBER COUNTRY, THE UNITED KINGDOM, THE PROVINCE OF QUEBEC (CANADA), AUSTRALIA, OR NEW ZEALAND, THE LIMITED WARRANTY & AGREEMENT DOES NOT APPLY TO YOU; INSTEAD, YOU ARE ENTITLED TO THE STATUTORY WARRANTIES OR GUARANTEES PROVIDED BY YOUR HOME JURISDICTION.

**Summary of Limited Warranty.** Valve warrants your product to be free from defects in materials and workmanship under ordinary consumer use for one (1) year from the date of original purchase. The warranty excludes normal wear and tear and damage caused by improper cleaning, accident, or abuse. Other exclusions apply.

IF YOUR LOCAL LAW GIVES YOU ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ITS DURATION IS LIMITED TO ONE (1) YEAR. SOME STATES, PROVINCES, OR COUNTRIES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

If the product does not work properly due to a defect in materials or workmanship, Valve will, at Valve's option, repair it, replace it with a new or refurbished product or components, or refund your purchase price. Unless your local law gives you a remedy this warranty cannot limit, this is your only remedy.

### Read the Limited Warranty & Agreement at [s.team/warranty](http://s.team/warranty).

By buying, receiving, or using the product you agree to it. If you disagree with it, return the product to Valve or your retailer in accordance with their return policies. To obtain warranty service visit [http://s.team/hw\\_help](http://s.team/hw_help).

**Agreement: Summary of Binding Arbitration and Class Action Waiver.** The Limited Warranty & Agreement contains a BINDING ARBITRATION AGREEMENT AND CLASS ACTION WAIVER. It applies if you live in the United States—or in another country unless your country's laws make it unenforceable. If you are a consumer who lives in Russia, it does not apply to you; instead,

**FRANÇAIS**

## Informations relatives à la santé, à la sécurité et à l'entretien, ainsi qu'à la Garantie matérielle limitée

### I. Description du produit

La machine de jeu vidéo Valve (Steam Deck), sa station d'accueil et ses accessoires (collectivement appelés « Matériel ») vous permettent d'expérimenter les jeux disponibles sur la plateforme de jeux en ligne de Valve (« Steam »). Pour utiliser le Matériel sur la plateforme Steam, vous devez créer un compte Steam gratuit. L'utilisation de Steam est réservée aux personnes âgées de 13 ans ou plus. Le Matériel est destiné aux personnes âgées de 13 ans ou plus.

Sont inclus : votre exemplaire de Steam Deck, son bloc d'alimentation ainsi que son étui de transport. La station d'accueil et les autres accessoires peuvent être achetés séparément.

### II. Informations importantes en matière de sécurité

**AVERTISSEMENT !** Veuillez suivre les instructions de sécurité relatives à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien du Matériel

afin de réduire le risque de blessure ou de décès. Veuillez également consulter les manuels d'utilisation des produits fournis par les fabricants de composants tiers ou par les développeurs informatiques ou les développeurs de jeux. Si vous autorisez une autre personne à utiliser le Matériel, veuillez vous assurer qu'elle a également pris connaissance de toutes les informations de sécurité relatives à son utilisation. Si vous autorisez des enfants à utiliser le Matériel, vous devez les surveiller et veiller à ce qu'ils comprennent et respectent toutes les instructions de sécurité. Veuillez conserver ce document pour référence.

#### Épilepsie photosensible

Certaines personnes sensibles à certains types d'images, notamment aux lumières ou motifs clignotants, peuvent souffrir de crises d'épilepsie lorsqu'elles jouent aux jeux vidéo ou qu'elles visionnent du contenu sur le Matériel. Même des personnes sans antécédents d'épilepsie peuvent présenter une épilepsie photosensible non diagnostiquée. Les enfants et les adolescents sont plus susceptibles d'être victimes de crises d'épilepsie. Arrêtez immédiatement d'utiliser le Matériel et consultez votre médecin si vous ressentez l'un des symptômes suivants : mouvements

Valve Corporation  
10400 NE 4th St. Suite 1400  
Bellevue, WA 98004 USA

you are entitled to use local Russian state courts to resolve disputes. THE BINDING ARBITRATION AGREEMENT AND CLASS ACTION WAIVER AFFECTS YOUR RIGHTS ABOUT HOW TO RESOLVE A DISPUTE ARISING OUT OF OR RELATING TO YOUR RELATIONSHIP WITH VALVE, THE LIMITED WARRANTY & AGREEMENT, THE PRODUCT, ITS PRICE, THE PURCHASE TRANSACTION, OR ANYTHING ELSE RELATING TO THE PRODUCT. Please read it at [s.team/warranty](https://s.team/warranty).

Any dispute not resolved by informal negotiation or in small claims court will be resolved ONLY BY INDIVIDUAL BINDING ARBITRATION under the U.S. Federal Arbitration Act before a neutral arbitrator whose decision will be final. YOU AND VALVE ARE GIVING UP THE RIGHT TO SUE IN COURT, TO HAVE A TRIAL BEFORE A JUDGE OR JURY, AND TO BRING OR PARTICIPATE IN A CLASS OR REPRESENTATIVE ACTION, PRIVATE ATTORNEY GENERAL ACTION, WHISTLEBLOWER ACTION, OR CLASS, COLLECTIVE, OR REPRESENTATIVE ARBITRATION. No action or arbitration may be combined with any other without the consent of all parties. The American Arbitration Association will conduct the arbitration under its Consumer or Commercial Arbitration Rules at [www.adr.org](http://www.adr.org). Outside the U.S., Valve will select a neutral arbitration provider that uses these or similar rules. The Limited Warranty & Agreement contains the rest of the arbitration terms, and instructions and forms for notifying Valve of a dispute or commencing arbitration.

involontaires (tels que des contractions musculaires des yeux ou du visage, des mouvements musculaires brusques au niveau des bras ou des jambes), étourdissement, vision altérée, confusion, désorientation ou perte momentanée de conscience. Certaines crises peuvent également provoquer des pertes de connaissance ou des convulsions susceptibles de causer des blessures par chute ou choc contre des objets avoisinants. Les parents doivent surveiller leurs enfants et leur poser des questions sur ces symptômes. Pour réduire le risque d'être confronté(e) à des crises d'épilepsie photosensible :

- évitez d'utiliser le Matériel lorsque vous êtes fatigué(e) ou malade, ou lorsque vous avez consommé de l'alcool, des médicaments ou des drogues ;
- faites des pauses régulières ;
- jouez dans une pièce suffisamment éclairée ;
- utilisez un plus petit écran externe (le cas échéant) et placez-vous à bonne distance de l'écran.

Si vous ou un membre de votre famille avez des antécédents de convulsion ou d'épilepsie, consultez un professionnel de santé avant d'utiliser le Matériel.

### **Troubles musculosquelettiques**

Comme pour de nombreuses activités physiques, l'utilisation

répétée ou prolongée du Matériel peut entraîner une gêne occasionnelle au niveau des mains, des bras, des épaules, du cou ou d'autres parties du corps. Faites des pauses régulières et arrêtez de jouer si vous vous sentez fatigué(e) ou courbaturé(e), ou que vous ressentez un inconfort tel qu'une douleur, des picotements, un engourdissement ou une raideur. Si les symptômes persistent, consultez un spécialiste de la santé.

### **Mal des transports**

Le fait de jouer aux jeux vidéo peut provoquer, chez certains joueurs, des symptômes semblables au mal des transports. Si vous êtes pris(e) de vertiges ou de nausée pendant que vous jouez, cessez de jouer et reposez-vous. Évitez de conduire ou d'effectuer une activité éprouvante jusqu'à ce que les symptômes s'estompent.

### **Surfaces chaudes**

Le Matériel, y compris le bloc d'alimentation, peut chauffer lors d'une utilisation normale. Même si la température vous semble normale au toucher, un contact prolongé avec le Matériel, par exemple en le gardant sur vos genoux, peut provoquer des brûlures cutanées. Si vous souffrez d'une condition médicale pouvant provoquer une perte de sensibilité à la chaleur, une mauvaise circulation sanguine ou une mauvaise cicatrisation, vous êtes particulièrement exposé(e) à ce type de blessures.

Pour réduire le risque de brûlures :

- assurez une ventilation optimale et maintenez un espace dégagé autour du Matériel et de l'alimentation lorsque vous les utilisez ou que vous les chargez. Veillez également à ne pas obstruer les grilles d'aération du Matériel ;
- éteignez le Matériel ou mettez-le en mode veille avant de le placer dans son étui de transport ;
- évitez tout contact prolongé avec la peau (en dehors des mains) avec le Matériel ou son bloc d'alimentation lorsque le Matériel est en cours d'utilisation ou branché sur secteur ;
- si vous placez le Matériel sur vos genoux et que celui-ci devient trop chaud, retirez-le et placez-le sur une surface stable. Ne placez jamais le Matériel sur une surface qui pourrait être endommagée en raison d'une exposition à la chaleur.

### **Irritation cutanée**

Le Matériel intègre des composants fréquemment utilisés dans d'autres appareils électroniques grand public. Toutefois, certaines personnes peuvent développer des irritations cutanées causées par des allergies ou par des réactions à des composants lors d'un contact prolongé avec la peau. Vous trouverez ci-dessous quelques conseils pour réduire le risque d'irritation.

- Veillez à nettoyer régulièrement le Matériel.
- Évitez d'utiliser des lotions ou d'autres produits sur la surface de la peau qui entre en contact avec le Matériel.
- Faites preuve de prudence en cas de lésion cutanée.
- En cas de rougeurs, de démangeaisons, de gonflements ou d'irritations de la peau, cessez d'utiliser le Matériel. Si les symptômes sont graves ou persistent, consultez un médecin.

### **Maladies contagieuses**

Évitez de prêter le Matériel à une personne qui présente une maladie transmissible par contact. Nettoyez régulièrement le Matériel.

### **Utilisation d'un casque ou d'écouteurs**

Le Matériel peut être connecté à un casque, des écouteurs ou d'autres dispositifs d'écoute. Réglez le volume de votre casque ou de vos écouteurs de manière à entendre ce qui se passe autour de vous. Un volume sonore trop élevé, qui vous empêche d'entendre les discussions à proximité, peut entraîner une perte d'audition.

### **Radiofréquence et interférences avec les dispositifs médicaux et les dispositifs implantés**

Le Matériel intègre une technologie émettrice d'ondes radioélectriques qui peuvent nuire au bon fonctionnement des appareils électroniques situés à proximité. Le Matériel utilise des

fréquences qui fonctionnent sur une bande ISM de 2,4 GHz, avec une modulation GFSK et un protocole à faible latence. Bien que le Matériel ait été conçu pour ne pas interférer avec des dispositifs classiques, ne le faites pas fonctionner à proximité d'équipements électroniques d'urgence (par exemple, dans des hôpitaux).

Le Matériel intègre des aimants ainsi que des composants et des radios qui émettent des champs électromagnétiques. Ces aimants et radios peuvent nuire au bon fonctionnement de dispositifs médicaux tels que les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs. Pour éviter toute interaction potentielle avec ces types de dispositifs médicaux, maintenez une distance de sécurité d'au moins 15 cm entre le Matériel et votre dispositif médical. Consultez votre médecin et le fabricant de votre dispositif médical pour obtenir des informations spécifiques sur celui-ci, et pour savoir si vous devez respecter cette distance de sécurité. Si vous pensez que le Matériel interfère avec votre dispositif médical, cessez d'utiliser le Matériel.

### Sécurité de la batterie

Le Matériel intègre une batterie lithium-ion. Pour réduire le risque de surchauffe, d'incendie, de brûlure ou d'exposition dangereuse aux électrolytes de la batterie :

- n'exposez pas le Matériel à des chaleurs extrêmes, par exemple

dans un véhicule stationné en plein soleil ou derrière une fenêtre directement exposée aux rayons du soleil, pendant son fonctionnement ou son stockage. Évitez d'utiliser le Matériel dans des températures extrêmes. Le Matériel ne devrait pas être exposé à des températures en dessous de 10 °C ou excédant 35 °C (50 °F et 95 °F) ;

- n'exposez pas le Matériel aux liquides, à des vibrations ou à des chocs physiques importants ;
- ne démontez pas la batterie et faites-la réparer ou recycler par un prestataire de services agréé ;
- n'exposez pas la batterie au feu ou à des chaleurs excessives.

### Sécurité électrique

Pour réduire le risque de choc électrique :

- utilisez une source d'alimentation CA, comme indiqué sur votre bloc d'alimentation. N'utilisez pas de source d'alimentation non conventionnelle, telle que des générateurs ;
- ne surchargez pas le circuit électrique, la rallonge électrique, la multiprise ou la prise de courant ;
- en cas d'orage ou si vous n'utilisez pas le Matériel pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation ;
- n'utilisez pas le bloc d'alimentation s'il a été endommagé ;
- assurez-vous que le câble d'alimentation est bien branché à la prise murale ou à la rallonge électrique ;

- gardez le Matériel dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de toute source liquide. Ne manipulez pas le Matériel, l'alimentation ou les câbles d'alimentation avec les mains mouillées lorsqu'ils sont branchés.

### Tenez ce produit hors de portée des jeunes enfants

Le Matériel et ses accessoires ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec, car ils pourraient se blesser, blesser d'autres personnes ou endommager le Matériel. Par ailleurs, le Matériel contient de petites pièces susceptibles de présenter un risque d'étouffement pour les enfants de moins de 3 ans.

### Sécurité relative aux câbles et aux cordons

Les câbles et les cordons présentent des risques de trébuchement. Disposez les câbles de manière à ce que les personnes ou les animaux ne risquent pas de tomber ou de tirer accidentellement dessus lorsqu'ils se déplacent à proximité du Matériel. Ne laissez pas les enfants jouer avec les câbles et les cordons.

Pour éviter d'endommager les câbles et les cordons :

- protégez les câbles et les cordons afin que personne ne marche dessus ou ne les écrase ;
- protégez les câbles et les cordons de tout pincement ou de toute pliure excessive, en particulier au niveau des

branchements ;

- ne tirez pas brusquement sur les câbles d'alimentation, les prises de courant ou les ports auxquels ils sont branchés, ne faites pas de nœuds, ne les pliez pas à l'excès, ne les étirez pas et ne les détériorez pas de quelque façon que ce soit ;
- enrroulez les câbles sans les serrer et privilégiez les grandes boucles aux petites ;
- si vous jouez tout en chargeant le Matériel, assurez-vous de laisser suffisamment de mou au niveau du câble de chargement afin d'éviter de tirer sur les connexions du câble pendant le jeu ;
- n'exposez pas les câbles et les cordons à des sources de chaleur ;
- ne laissez pas les animaux ou les enfants mordre ou mâchouiller les câbles et les cordons ;
- lorsque vous débranchez l'alimentation, tirez sur le connecteur et non sur le câble ;
- vérifiez régulièrement vos cordons et câbles. Si un cordon ou un câble devient chaud, s'effiloche, se craquelle ou est endommagé de quelque manière que ce soit, cessez immédiatement de l'utiliser.



### **Non destiné aux utilisations à haut risque ou dans des environnements dangereux**

Le Matériel n'est pas conçu pour être utilisé dans les cas où une panne matérielle peut entraîner un décès, une blessure corporelle ou de graves dommages environnementaux.

### **Risques liés aux distractions et à la conduite**

Pour réduire le risque d'exposition à un danger suite à une distraction ou à l'incapacité d'entendre les bruits environnants, n'utilisez pas le Matériel en conduisant, en faisant fonctionner une machine, en roulant à vélo, en marchant ou en effectuant d'autres activités qui nécessitent toute votre attention. N'utilisez pas le Matériel dans des lieux qui interdisent l'utilisation d'un appareil mobile seul, avec un casque ou des écouteurs. Ne le placez pas devant ou à proximité des airbags d'un véhicule. Les objets placés devant ou à proximité des airbags d'un véhicule peuvent en effet être à l'origine de blessures graves ou d'un décès en cas de déploiement des airbags.

## **III. Nettoyage et entretien**

### **Gardez l'appareil au sec et nettoyez-le correctement**

Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer le Matériel. N'utilisez pas de produits chimiques, car ils pourraient

endommager le Matériel.

### **Matériel endommagé**

**AVERTISSEMENT !** Si le Matériel est endommagé, contactez le Support Valve aux coordonnées ci-dessous pour obtenir une assistance. Ne tentez pas de le réparer vous-même. N'utilisez pas le Matériel endommagé. Les composants électroniques endommagés peuvent présenter des risques de choc électrique. Les batteries endommagées peuvent présenter un risque d'incendie ou d'exposition à des substances chimiques. Les bris de verre peuvent également présenter des risques de coupure.

Si votre bloc d'alimentation est endommagé, contactez le Support Valve pour le faire remplacer. Évitez de faire appel à des vendeurs tiers qui n'ont pas été agréés ou recommandés par Valve si vous souhaitez remplacer le bloc d'alimentation ; un bloc d'alimentation non agréé peut présenter des risques pour la sécurité ou endommager le Matériel.

Veuillez contacter le Support Valve sur la page <https://help.steampowered.com/fr> en cas de problème.

### **Décret n° 96-360 du 23 avril 1996 relatif aux mises en garde concernant les jeux vidéo**

À consulter avant toute utilisation d'un jeu vidéo par vous-même ou

par votre enfant.

**I. - Précautions à prendre dans tous les cas pour l'utilisation d'un jeu vidéo.**

Évitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil. Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée en modérant la luminosité de votre écran.

Lorsque vous utilisez un jeu vidéo susceptible d'être connecté à un écran, jouez à bonne distance de cet écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement.

En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.

**II. - Avertissement sur l'épilepsie.**

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie comportant, le cas échéant, des pertes de conscience à la vue, notamment, de certains types de stimulations lumineuses fortes : succession rapide d'images ou répétition de figures géométriques simples, d'éclairs ou d'explosions. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo comportant de telles stimulations, alors même qu'elles n'ont pas d'antécédents médicaux ou n'ont jamais été sujettes elles-mêmes à des crises d'épilepsie. Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en

présence de stimulations lumineuses, consultez votre médecin avant toute utilisation.

Les parents se doivent également d'être particulièrement attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants : vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, perte momentanée de conscience, il faut cesser immédiatement de jouer et consulter un médecin.

## **Informations sur la réglementation**

### **Commission fédérale des communications (FCC) et Industrie Canada (IC)**

Steam Deck, modèle 1010. Comprend FCC ID : TX2-RTL8822C / IC ID : 6317A-RTL8822C

### **Déclaration de conformité**

Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux Règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Il convient pour une utilisation à la maison ou au bureau, mais n'est pas destiné aux applications médicales, industrielles ou relatives à la machinerie. Cet appareil doit être utilisé avec des équipements informatiques certifiés NRTL (UL, CSA, ETL, etc.) et/ou conformes à la norme IEC/EN 62368 (marquée CE). Aucune pièce remplaçable n'est fournie.

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences susceptibles d'occasionner un fonctionnement non souhaité.

Cet équipement a fait l'objet de tests et respecte les seuils autorisés pour les appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues dans le but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radio et, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut produire des interférences nuisibles avec les transmissions radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil cause des interférences nuisibles avec la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être détecté en l'éteignant et en le rallumant, l'utilisateur peut essayer de corriger le problème de l'une des manières suivantes :

1. Réorienter ou déplacer l'antenne de réception et augmenter la distance séparant l'appareil et le récepteur ;
2. Connecter l'appareil à une prise électrique située sur un autre circuit que celui sur lequel est branché le récepteur ;
3. Contacter un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

**AVERTISSEMENT :** conformément au règlement de la FCC, nous vous informons que toute modification du Matériel non approuvée expressément par le fabricant peut entraîner l'annulation du droit qui vous a été accordé d'utiliser le Matériel.

Les dispositifs fonctionnant dans la bande de 5150 à 5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

### Espace économique européen



Par la présente, Valve Corporation déclare que le Matériel est conforme aux principales exigences et aux autres dispositions applicables de la directive 2014/53/UE. Vous pouvez consulter l'intégralité de la déclaration de conformité sur la page : <http://compliance.steampowered.com>.

Cet appareil a été testé et respecte les limites applicables pour l'exposition aux radiofréquences (RF). Le débit d'absorption spécifique (DAS) quantifie l'énergie des ondes électromagnétiques qu'absorbe le corps humain lors de l'utilisation d'un équipement. La valeur limite du DAS est de 2 W/kg pour la tête et le tronc et de 4 W/kg pour les membres. La valeur du DAS la plus élevée est la suivante : 0.484 W/kg pour le « DAS membre ».

Modèle 1010 : fréquences de fonctionnement et PIRE.

Caractéristiques des systèmes radioélectriques			
Technologie	Bande de fréquences (MHz)		PIRE maximum (dBm)
WLAN	802.11b/g/n	2400 - 2483,5	19,02
	802.11a/n/ac	5150 - 5250	20,58
		5250 - 5350	20,58
		5470 - 5725	20,76
		5725 - 5850	12,2
Bluetooth	2400 - 2483,5	7,94	

Cet appareil est conçu pour un usage à l'intérieur, conformément aux réglementations en vigueur en Europe et au Royaume-Uni, lorsqu'il fonctionne sur une bande de fréquences comprises entre 5150 et 5350 MHz.

## Représentant dans l'Union européenne

Valve GmbH, Rödingsmarkt 9, 20459 Hamburg (Allemagne)

## Mise au rebut des équipements électroniques



La présence de ce symbole sur l'un de nos produits et/ou les documents qui l'accompagnent indique que les produits électroniques et électriques ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers. Ce symbole n'est valable que dans l'Union européenne. Pour assurer un traitement, une récupération et un recyclage adaptés de ces produits, veuillez les déposer gratuitement dans un centre de collecte agréé.

## Résumé de la Garantie limitée et Accord

(Arbitrage obligatoire et renonciation aux recours collectifs)

**Résidence.** SI VOUS ÊTES UN CONSOMMATEUR QUI RÉSIDE DANS UN PAYS MEMBRE DE L'UNION EUROPÉENNE, AU ROYAUME-UNI, DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC (CANADA), EN AUSTRALIE OU EN NOUVELLE-ZÉLANDE, CETTE GARANTIE MATÉRIELLE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS À VOUS. À LA PLACE, VOUS POUVEZ BÉNÉFICIER DES GARANTIES LÉGALES EN VIGUEUR DANS VOTRE PAYS DE RÉSIDENCE.

**Résumé de la garantie limitée.** Valve garantit que votre produit est exempt de tout défaut matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, pendant un (1) an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une usure normale et les dommages causés par un mauvais entretien, un accident ou une mauvaise utilisation. D'autres exclusions s'appliquent. SI LE DROIT LOCAL EN VIGUEUR DANS VOTRE PAYS DE RÉSIDENCE VOUS ACCORDE UNE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS UNE GARANTIE DE COMMERCIALISATION OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SA DURÉE EST ÉGALEMENT LIMITÉE À UN (1) AN. CERTAINS ÉTATS, PROVINCES OU PAYS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES ; IL EST DONC POSSIBLE QUE LA LIMITATION MENTIONNÉE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS À VOUS.

Si le produit ne fonctionne pas correctement en raison d'un défaut matériel ou de fabrication, Valve peut, à sa propre discrétion, le réparer ou le remplacer par un produit ou par un composant neuf ou reconditionné, ou vous rembourser le prix d'achat. À moins que le droit local en vigueur étende cette garantie, il s'agit de votre seul recours.

**Veuillez consulter la Garantie matérielle limitée sur la page [s.team/warranty](http://s.team/warranty).** En achetant, recevant ou utilisant le Matériel,

vous acceptez la présente Garantie matérielle limitée. Si vous n'êtes pas d'accord, renvoyez le Matériel à Valve ou à votre revendeur, conformément à la procédure de renvoi. Pour bénéficier d'un service de garantie, veuillez vous rendre sur la page [http://s.team/hw\\_help](http://s.team/hw_help).

**Accord : résumé sur l'arbitrage obligatoire et la renonciation aux recours collectifs.** Les Garantie matérielle limitée et Accord intègrent une clause d'ARBITRAGE OBLIGATOIRE ET DE RENONCIATION AUX RECOURS COLLECTIFS. Cette

clause s'applique si vous résidez aux États-Unis ou si vous résidez dans un autre pays qui autorise son application. Si vous êtes un consommateur résidant en Russie, cette clause ne s'applique pas à vous, mais vous pouvez engager une action devant les tribunaux russes pour régler tout litige. LA CLAUSE D'ARBITRAGE OBLIGATOIRE ET DE RENONCIATION AUX RECOURS COLLECTIFS AFFECTE VOS DROITS EN MATIÈRE DE RÈGLEMENT DE LITIGES DÉCOULANT DE CETTE GARANTIE MATÉRIELLE LIMITÉE, DE VOTRE RELATION AVEC VALVE, DU PRODUIT, DE SON PRIX, DE SON ACHAT OU DE TOUT AUTRE ÉLÉMENT RELATIF AU PRODUIT OU S'Y RAPPORTANT. Veuillez la consulter sur la page [s.team/warranty](http://s.team/warranty).

Tous les litiges que les parties ne parviennent pas à régler à l'amiable ou devant les cours des petites créances seront réglés

par voie d'ARBITRAGE OBLIGATOIRE en vertu de la loi américaine Federal Arbitration Act, devant un arbitre neutre dont la décision sera définitive. VOUS ET VALVE ACCEPTEZ DE RENONCER À VOTRE DROIT D'INTENTER UNE ACTION EN JUSTICE, D'OBTENIR UN PROCÈS DEVANT UN JUGE OU UN JURY ET D'ENGAGER OU DE PARTICIPER À UN RECOURS COLLECTIF OU REPRÉSENTATIF, À UNE ACTION D'UN AVOCAT PRIVÉ, À UN RECOURS POUR DÉNONCIATION OU À UN ARBITRAGE COLLECTIF OU REPRÉSENTATIF, sans le consentement de toutes les parties. L'Association américaine d'arbitrage (AAA) mènera l'arbitrage conformément aux règles d'arbitrage commercial ou de protection du consommateur disponibles sur la page Web [www.adr.org](http://www.adr.org). En dehors des États-Unis, Valve choisira un arbitre neutre qui se réfère à ces règles ou à des règles similaires. La section Garantie matérielle limitée et Accord intègre les autres conditions d'arbitrage, instructions et formulaires vous permettant de notifier Valve de tout litige ou de tout lancement d'une procédure d'arbitrage.

# Informationen zu Gesundheit und Sicherheit, Wartung und Zulassung sowie Garantiebeschränkung und -vereinbarung

## I. Produktbeschreibung

Das Videospielgerät (Steam Deck), die Dockingstation und das Zubehör (kollektiv „Hardware“) von Valve ermöglichen es Ihnen, die Spiele auf der Online-Gaming-Plattform von Valve („Steam“) zu erleben. Um die Hardware mit Steam verwenden zu können, müssen Sie einen kostenlosen Steam-Benutzeraccount einrichten. Das Mindestalter für die Nutzung von Steam ist 13 Jahre. Die Hardware ist für Benutzer ab 13 Jahren bestimmt.

Inklusive Steam Deck, Netzteil und Tragetasche. Die Dockingstation und weiteres Zubehör müssen ggf. separat erworben werden.

## II. Wichtige Sicherheitsinformationen

**ACHTUNG!** Befolgen Sie diese Anweisungen für die sichere Einrichtung, Verwendung und Pflege der Hardware, um das Risiko von Verletzungen oder Tod zu verringern. Lesen Sie darüber hinaus bitte auch die Benutzerdokumentationen, die Drittanbieter

für Komponenten oder Spiele- und Softwareentwickler für ihre Produkte bereitstellen. Bitte achten Sie darauf, dass andere Personen, denen Sie die Verwendung der Hardware gestatten, alle für deren Verwendung relevanten Sicherheitsinformationen kennen. Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn Sie diesen die Verwendung der Hardware gestatten, um sicherzustellen, dass sie diese Sicherheitshinweise verstehen und befolgen. Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

### Photosensitive Anfälle

Bei einem sehr kleinen Prozentsatz von Personen können Anfälle auftreten, wenn sie bestimmten visuellen Reizen ausgesetzt sind, etwa aufblitzenden Lichtern oder Mustern, die mittels der Hardware dargestellt werden können. Auch Menschen ohne Vorgeschichte von Anfällen oder Epilepsie können ein nicht diagnostiziertes Leiden haben, das zu diesen photosensitiven epileptischen Anfällen führt. Die Gefahr, solche Anfälle zu erleiden, ist bei Kindern und Jugendlichen höher als bei Erwachsenen. Die Symptome können unwillkürliche Muskelbewegungen auslösen (wie etwa ein Zucken von Augen oder Gesicht oder ruckartige Bewegungen von Armen oder Beinen) sowie Schwindelgefühle

eine veränderte Sicht, Orientierungslosigkeit, Verwirrung oder einen kurzzeitigen Bewusstseinsverlust. Bei einem Anfall kann es auch zu Ohnmacht oder Zuckungen kommen, die zu Sturz- oder Stoßverletzungen aufgrund naheliegender Objekte führen können. Wenn Sie eines dieser Symptome an sich bemerken, stellen Sie den Gebrauch sofort ein und wenden Sie sich an Ihren Arzt. Eltern sollten auf die oben beschriebenen Symptome achten und ihre Kinder dazu befragen. Das Risiko photosensitiver epileptischer Anfälle kann durch folgende Vorkehrungen verringert werden:

- Verwenden Sie die Hardware nicht, wenn Sie müde, krank oder erschöpft sind oder Alkohol getrunken oder Medikamente eingenommen haben,
- legen Sie häufige Pausen ein,
- verwenden Sie die Hardware in einem gut beleuchteten Raum und
- verwenden Sie, wenn Sie einen externen Bildschirm einsetzen, einen kleineren Bildschirm und halten Sie eine größere Entfernung dazu ein.

Falls bei Ihnen oder einem Ihrer Verwandten bereits einmal Anfälle oder Epilepsie aufgetreten sind, sollten Sie vor Verwendung der Hardware einen Arzt konsultieren.

### Beschwerden des Bewegungsapparates

Wie bei vielen körperlichen Aktivitäten können auch bei der Verwendung der Hardware wiederholte oder längere Aktivitäten gelegentlich zu Beschwerden in Händen, Armen und Schultern, im Nacken oder an anderen Körperteilen führen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein. Stellen Sie die Verwendung ein und ruhen Sie sich aus, wenn Sie müde oder verspannt sind oder Beschwerden empfinden wie Schmerzen, Kribbeln, Taubheit oder Steifheit. Bei anhaltenden oder wiederkehrenden Beschwerden konsultieren Sie bitte einen Arzt.

### Bewegungskrankheit

Das Spielen von Videospielen kann bei einigen Spielern zu Bewegungskrankheit führen. Wenn Ihnen beim Spielen von Videospielen schwindlig oder übel wird, stellen Sie das Spielen ein und ruhen Sie sich aus. Steuern Sie kein Fahrzeug und unterlassen Sie auch andere anstrengende Aktivitäten, bis Sie sich besser fühlen.

### Warme Oberflächen

Die Hardware, inklusive Netzteil, kann während des normalen Gebrauchs warm werden. Auch wenn sich die Temperatur möglicherweise nicht heiß anfühlt, kann es bei längerem physischem Kontakt mit der Hardware, z. B. wenn das Gerät auf Ihren Oberschenkeln ruht, dennoch zu einer Hitzeschädigung

kommen. Wenn Sie unter einer Erkrankung leiden, die Ihre Fähigkeit, Hitze zu erkennen, beeinträchtigt oder die zu einer schlechten Durchblutung oder zu schlechter Wundheilung führt, sind Sie für solche Verletzungen möglicherweise besonders anfällig.

So verringern Sie die Risiken durch heiße Oberflächen:

- Achten Sie auf eine gute Belüftung von Hardware und Netzteil bei der Verwendung und beim Aufladen. Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation unter dem Gerät und Netzteil und in deren unmittelbarer Nähe. Achten Sie auf einen freien Fluss des Luftstroms zu den Lüftungsschlitzen der Hardware.
- Schalten Sie die Hardware aus oder versetzen Sie diese in den Energiesparmodus, bevor Sie die Hardware in die Tragetasche packen.
- Vermeiden Sie anhaltenden Hautkontakt (mit Ausnahme des Festhaltens) mit Hardware oder Netzteil, wenn Sie das Gerät verwenden oder dieses an eine Stromquelle angeschlossen ist.
- Nehmen Sie, wenn Sie das Gerät auf den Oberschenkeln abgelegt haben und es sich unangenehm warm anfühlt, es von Ihrem Schoß und stellen bzw. legen Sie es auf einer stabilen Oberfläche ab. Stellen oder legen Sie die Hardware niemals auf einer Oberfläche ab, die durch Hitzeeinwirkung beschädigt werden könnte.

### **Hautreizungen**

Die Hardware besteht aus Materialien, wie sie häufig in Geräten aus dem Bereich der Unterhaltungselektronik eingesetzt werden. Bei bestimmten Menschen können sich jedoch bei längerem Kontakt der Geräte mit der Haut aufgrund von Allergien oder Empfindlichkeiten Hautreizungen entwickeln. So verringern Sie das Risiko von Hautreizungen:

- Reinigen Sie die Hardware regelmäßig.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Lotionen oder anderen Produkten auf Hautbereichen, die die Hardware berühren.
- Gehen Sie bei Hautverletzungen vorsichtig vor.
- Wenn Ihre Haut sich rötet, juckt, anschwillt oder anderweitig irritiert ist, stellen Sie die Verwendung des Geräts ein. Wenn die Symptome schwerwiegend sind oder anhalten, konsultieren Sie einen Arzt.

### **Ansteckungsgefahr**

Leihen Sie die Hardware niemandem mit einer Krankheit aus, die durch Kontakt übertragen werden kann. Reinigen Sie Kontaktflächen regelmäßig.

### **Gehörschutz**

Die Hardware bietet die Möglichkeit, Kopfhörer oder andere Audiogeräte anzuschließen. Passen Sie die Lautstärke der Geräte

so an, dass Sie die Geräusche Ihrer Umgebung nach wie vor hören können. Wenn Sie Gespräche von Menschen in Ihrer Nähe nicht mehr hören, ist der Ton wahrscheinlich so laut, dass Ihr Gehör dadurch geschädigt werden kann.

### **Interferenzen mit medizinischen und implantierten Geräten und Funkfrequenzen**

Die Hardware enthält Funktechnologie, die den normalen Betrieb von elektronischen Geräten in der Nähe beeinträchtigen kann. Die Hardware verwendet ISM im 2,4-GHz-Frequenzband mit GFSK-Modulation und benutzerdefiniertem Protokoll mit niedriger Latenz. Im Test wurden keine Interferenzen mit gängigen Geräten festgestellt. Dennoch sollten Sie die Hardware nicht im Bereich kritischer elektronischer Geräte (z. B. in Krankenhäusern) verwenden.

Die Hardware enthält Magnete, Komponenten und Funkgeräte, die elektromagnetische Felder ausstrahlen. Diese Magnete und elektromagnetischen Felder können medizinische Geräte wie Herzschrittmacher und Defibrillatoren stören. Um eine mögliche Interaktion zu vermeiden, müssen Sie zwischen Ihrer Hardware und dem medizinischen Gerät einen Abstand von mehr als 15 cm (6 Zoll) einhalten. Wenden Sie sich für weitere Informationen über Ihr medizinisches Gerät und einen etwaig erforderlichen Sicherheitsabstand zwischen dem Gerät und der Hardware an

Ihren Arzt oder den Gerätehersteller. Stellen Sie die Verwendung der Hardware ein, wenn Sie vermuten, dass der Betrieb der Hardware den des medizinischen Geräts stört.

### **Akkusicherheit**

Die Hardware enthält einen Lithium-Ionen-Akkusatz. So verringern Sie das Risiko von Überhitzung, Feuer, Verbrennungen oder der Aussetzung von gefährlichem Batterieelektrolyt:

- Verwenden oder lagern Sie die Hardware nicht an Orten, an denen sie extremer Hitze ausgesetzt ist, wie z. B. in einem geparkten Auto oder unter einem Fenster, das an einem heißen Tag direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Verwenden Sie die Hardware nicht bei extremen Temperaturen. Die Betriebstemperatur sollte immer zwischen 10 °C und 35 °C liegen.
- Setzen Sie die Hardware keinen Flüssigkeiten, Vibrationen oder übermäßigen Stoßbelastungen aus.
- Bauen Sie den Akku nicht auseinander. Lassen Sie den Akku von einem autorisierten Dienstleister warten oder recyceln.
- Setzen Sie die Hardware keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.

### **Elektrische Sicherheit**

So verringern Sie das Risiko eines Stromschlags:

- Verwenden Sie eine geeignete Wechselstromquelle, wie auf dem Netzteil angegeben. Verwenden Sie keine nicht standardmäßigen Stromquellen wie z. B. Generatoren.
- Überlasten Sie den Stromkreis, das Verlängerungskabel, die Steckerleiste oder die Steckdose nicht.
- Trennen Sie das Netzteil bei Gewitter oder bei längerer Nichtverwendung vom Strom.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht, wenn es beschädigt ist.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vollständig in die Wandsteckdose oder das Verlängerungskabel eingesteckt ist.
- Halten Sie die Hardware trocken und von Flüssigkeiten oder übermäßiger Feuchtigkeit fern. Fassen Sie die Hardware, das Netzteil oder die Kabel nicht mit nassen Händen an, solange diese an die Stromversorgung angeschlossen sind.

#### **Halten Sie das Gerät aus der Reichweite von Kleinkindern fern**

Die Hardware und ihr Zubehör sind keine Spielzeuge. Gestatten Sie Kleinkindern nicht, damit zu spielen. Sie könnten sich selbst oder andere verletzen oder die Hardware beschädigen. Darüber hinaus kann die Hardware Kleinteile enthalten, die für Kinder unter 3 Jahren eine Erstickengefahr bedeuten können.

#### **Kabelsicherheit**

Kabel stellen eine potenzielle Stolpergefahr dar. Ordnen Sie alle Kabel so an, dass Personen und Haustiere nicht darüber

stolpern oder versehentlich daran ziehen können, wenn sie sich im entsprechenden Bereich bewegen oder diesen durchqueren. Gestatten Sie Kindern nicht, mit Kabeln zu spielen.

So vermeiden Sie eine Beschädigung der Kabel:

- Schützen Sie die Kabel davor, dass jemand darauf tritt oder sie auf andere Weise zusammengepresst werden.
- Schützen Sie die Kabel davor, dass sie eingeklemmt oder gewaltsam gebogen werden. Dies gilt insbesondere für die Anschlussteile.
- Ziehen Sie nicht ruckartig am Netzkabel oder an den Steckdosen oder Anschlüssen, an die sie angeschlossen sind, verknoten, dehnen und biegen Sie sie nicht gewaltsam und missbrauchen Sie sie auch nicht auf andere Weise.
- Wickeln Sie die Kabel nicht fest auf. Wickeln Sie diese stattdessen in lockeren Windungen auf.
- Wenn Sie die Hardware während des Spielens aufladen, stellen Sie sicher, dass das Ladekabel ausreichend Spiel hat, um ruckartiges Ziehen an der Kabelverbindung während des Spielens zu verhindern.
- Setzen Sie die Kabel keinen Hitzequellen aus.
- Gestatten Sie Kindern und Haustieren nicht, in die Kabel zu beißen oder daran zu kauen.
- Ziehen Sie, wenn Sie die Stromverbindung lösen, am Stecker, nicht am Kabel.

- Überprüfen Sie die Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie niemals ein warmes, ausgefranztes, gebrochenes oder auf andere Weise beschädigtes Kabel.

#### **Nicht geeignet für eine hochriskante Verwendung oder den Einsatz in gefährlicher Umgebung**

Die Hardware ist nicht für eine Verwendung an Orten oder in Umständen bestimmt, an/in denen der Ausfall der Hardware zum Tod, zu Verletzungen oder zu schweren Umweltschäden führen könnte.

#### **Ablenkung und das Führen von Fahrzeugen**

Verwenden Sie das Gerät nicht in Situationen, in denen eine Ablenkung oder Ihre Unfähigkeit, Ihre Umgebung zu hören, zu einer gefährlichen Situation führen könnte. Beispiele sind etwa das Führen eines Fahrzeugs, die Bedienung von Maschinen, Radfahren, Gehen oder andere Aktivitäten, die Ihre ungeteilte Aufmerksamkeit erfordern. Beachten Sie alle Regeln, die die Verwendung von mobilen Geräten oder Kopfhörern verbieten oder einschränken. Legen Sie das Gerät in Fahrzeugen nicht auf den oder in der Nähe der Airbags ab. Gegenstände, die auf Airbags oder in deren Nähe abgelegt werden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, wenn der Airbag ausgelöst wird.

## **III. PFLEGE, REINIGUNG UND WARTUNG**

#### **Halten Sie das Gerät trocken und sauber**

Verwenden Sie zum Reinigen ein leicht mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungschemikalien, da diese die Hardware beschädigen können.

#### **Wenn die Hardware beschädigt ist**

**ACHTUNG!** Wenden Sie sich an den Kundendienst von Valve (Kontaktinformationen weiter unten), wenn die Hardware beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen durchzuführen. Verwenden Sie die Hardware nicht, wenn sie beschädigt ist. Beschädigte elektrische Komponenten bergen das Risiko eines Stromschlags. Beschädigte Akkus oder Batterien können eine Brand- oder chemische Gefahr darstellen. Beschädigtes Glas kann zu Schnittverletzungen führen.

Wenden Sie sich, wenn das Netzteil beschädigt ist, an den Kundendienst von Valve, um ein Austauschgerät zu erhalten. Es wird davon abgeraten, die Netzteile von Drittanbietern zu verwenden. Deren Sicherheit oder Funktionsfähigkeit hat Valve nicht überprüft und bewertet. Ein unzureichendes oder ungeeignetes Netzteil kann unsicher sein oder zu einer Beschädigung der Hardware führen.

Wenden Sie sich bei Problemen an den Kundendienst von Valve unter: <https://help.steampowered.com/de/>.

## Zulassungsinformationen

**FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (US-amerikanische Bundeskommission für Kommunikation) (FCC) UND INDUSTRY CANADA (Kanadische Industrienorm) (IC)**

Steam Deck, Modell 1010. Enthält FCC-ID: TX2-RTL8822C / IC-ID: 6317A-RTL8822C

### KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Standards der FCC (Federal Communications Commission (US-amerikanische Bundeskommission für Kommunikation)). Für den privaten und gewerblichen Einsatz. Nicht für den Einsatz in Maschinen, medizinischen oder industriellen Anwendungen bestimmt. Dieses Gerät ist für die Verwendung mit IT-Ausstattung bestimmt, die durch ein national anerkanntes Labor (NRTL – Nationally Recognized Testing Laboratory) gelistet und/oder IEC/EN 62368-konform (CE-Kennzeichnung) ist. Keine zu wartenden Teile enthalten.

Dieses Gerät entspricht den FCC-Bestimmungen gemäß Abschnitt 15. Dieses Gerät erfüllt den/die lizenzfreien RSS-

Standard(s) von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen; und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen aufnehmen können, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Das Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngewand sicherstellen. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und betrieben wird, kann es schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen. Es gibt keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts überprüfen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

1. Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie ihren Standort und vergrößern Sie den Abstand zwischen

Gerät und Empfänger.

2. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht von demselben Stromkreis wie die Steckdose des Empfängers versorgt wird.
3. Wenden Sie sich an einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

**VORSICHT:** Die FCC-Vorschriften erfordern, dass Sie darüber informiert werden, dass der Benutzer bei Änderungen oder Modifikationen an der Hardware, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verlieren kann.

Das Gerät zum Betrieb im Frequenzbereich von 5150 bis 5250 MHz ist nur für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen, um potenzielle schädliche Störungen von Gleichkanal-Satellitenmobilfunksystemen zu reduzieren.

### EUROPÄISCHER WIRTSCHAFTSRAUM



Die Valve Corporation erklärt hiermit, dass diese Hardware den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://compliance.steampowered.com>.

Modell 1010: Betriebsfrequenzen und EIRP (effektive isotrope Strahlungsleistung).

Funktechnische Daten			
Technologie	Frequenzband (MHz)		Max. EIRP (dBm)
WLAN	802.11 b/g/n	2400 - 2483,5	19,02
	802.11 a/n/ac	5150 - 5250	20,58
		5250 - 5350	20,58
		5470 - 5725	20,76
	5725 - 5850	12,2	
Bluetooth		2400 - 2483,5	7,94

Dieses Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden. Dies dient der Erfüllung der Anforderungen der EU und des Vereinigten Königreichs für den Betrieb von Geräten im Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz.

## EU-Vertretung

Valve GmbH, Rödingsmarkt 9, 20459 Hamburg, Deutschland

## DER RICHTIGE UMGANG MIT ELEKTRONIKALTGERÄTEN



Dieses Symbol auf dem/den Produkt(en) und/oder der Begleitdokumentation bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig. Für eine ordnungsgemäße Verwertung und zum Recycling entsorgen Sie das (die) Produkt(e) bitte bei ausgewiesenen Sammelstellen, wo es/sie kostenfrei akzeptiert wird/werden.

## Zusammenfassung der Garantiebeschränkung und -vereinbarung (VERBINDLICHES SCHIEDSVERFAHREN UND VERZICHT AUF SAMMELKLAGE)

**Wohnsitz.** WENN SIE ALS VERBRAUCHER IHREN WOHSITZ IN EINEM EU-MITGLIEDSTAAT, IM VEREINIGTEN KÖNIGREICH, DER PROVINZ QUEBEC (KANADA), AUSTRALIEN ODER NEUSEELAND HABEN, FINDET DIE GARANTIEBESCHRÄNKUNG UND

-VEREINBARUNG AUF SIE KEINE ANWENDUNG. STATTDESSEN HABEN SIE ANSPRUCH AUF DIE GESETZLICH VORGESCHRIEBENE GEWÄHRLEISTUNG IN IHREM HEIMATLAND.

**Zusammenfassung der Garantiebeschränkung.** Valve übernimmt die Gewährleistung dafür, dass Ihre Videospielgerät bei normaler Nutzung durch einen Verbraucher für den Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Gewährleistung schließt normalen Verschleiß und Schäden durch unsachgemäße Reinigung, Unfälle oder missbräuchliche Verwendung aus. Es gelten andere Ausschlüsse. WENN SIE NACH DEN LOKALEN RECHTSVORSCHRIFTEN ANSPRUCH AUF GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG HABEN, EINSCHLIESSLICH DER ZUSICHERUNG DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, IST DIE DAUER AUF EIN (1) JAHR BESCHRÄNKT. DA DIE BESCHRÄNKUNG HINSICHTLICH DER DAUER DER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNG IN EINIGEN STAATEN, PROVINZEN ODER LÄNDERN NICHT ZULÄSSIG IST, TREFFEN DIE OBEN GENANNTEN BESCHRÄNKUNGEN MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZU.

Wenn das Produkt aufgrund eines Material- oder Verarbeitungsfehlers nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird Valve

das Produkt nach eigenem Ermessen reparieren, das Produkt oder Komponenten durch ein neues oder überholtes Produkt bzw. durch neue oder überholte Komponenten ersetzen oder Ihnen den Kaufpreis erstatten. Dies stellt Ihr einziges Rechtsmittel im Fall eines Mangels dar. Etwas anderes gilt nur dann, wenn das örtliche Recht Ihnen ein Rechtsmittel zuspricht, das durch vertragliche Gewährleistungsbestimmungen nicht eingeschränkt werden kann.

**Lesen Sie die Garantiebeschränkung und -vereinbarung unter s.team/warranty.** Durch den Kauf, den Erhalt oder die Verwendung des Produkts stimmen Sie diesen Bestimmungen zu. Wenn Sie mit diesen Bestimmungen nicht einverstanden sind, müssen Sie das Produkt im Einklang mit den Rückgaberrichtlinien an Valve oder Ihren Händler zurücksenden. Wenn Sie Ihre Gewährleistungsansprüche geltend machen wollen, erhalten Sie weitere Informationen unter [http://s.team/hw\\_help](http://s.team/hw_help).

**Garantievereinbarung: Zusammenfassung zum verbindlichen Schiedsverfahren und zum Verzicht auf Sammelklagen.** Die Garantiebeschränkung und -vereinbarung enthält eine VERBINDLICHE SCHIEDSVEREINBARUNG UND DEN VERZICHT AUF SAMMELKLAGEN. Sie gilt, wenn Sie Ihren Wohnsitz in den Vereinigten Staaten oder in einem anderen Land haben, es sei denn, dass sie nach den Rechtsvorschriften Ihres Landes nicht durchsetzbar ist. Wenn Sie ein Verbraucher mit Wohnsitz

in Russland sind, finden diese Bestimmungen auf Sie keine Anwendung. Stattdessen haben Sie das Recht, zur Beilegung von Streitigkeiten das örtliche russische Gericht anzurufen. DIE VERBINDLICHE SCHIEDSVEREINBARUNG UND DER VERZICHT AUF SAMMELKLAGEN WIRKEN SICH AUF IHRE RECHTE IM ZUSAMMENHANG MIT DER BEILEGUNG EINER STREITIGKEIT AUS, DIE AUS IHRER BEZIEHUNG ZU VALVE, DER GARANTIEBESCHRÄNKUNG UND -VEREINBARUNG, DEM PRODUKT, SEINEM PREIS, DER KAUFTRANSAKTION ODER ANDEREN DINGEN BEZOGEN AUF DAS PRODUKT ENTSTEHT ODER DAMIT IN VERBINDUNG STEHT. Näheres können Sie nachlesen unter [s.team/warranty](http://s.team/warranty).

Alle Streitigkeiten, die nicht durch informelle Verhandlungen oder durch ein Verfahren vor einem Bagatellgericht beigelegt werden können, WERDEN AUSSCHLIESSLICH DURCH EIN INDIVIDUELLES VERBINDLICHES SCHIEDSVERFAHREN vor einem neutralen Schiedsrichter beigelegt, dessen Entscheidung endgültig ist. Das Verfahren richtet sich nach dem US-amerikanischen Federal Arbitration Act (Bundesschiedsgerichtsgesetz). SIE UND VALVE VERZICHTEN AUF FOLGENDES: DAS RECHT, (i) KLAGE VOR EINEM RICHTER ZU ERHEBEN; (ii) AUF EINEM VERFAHREN VOR EINEM RICHTER ODER EINEM GESCHWORENENGERICHT ZU BESTEHEN; (iii) EINE SAMMELKLAGE ODER REPRÄSENTATIVKLAGE ODER EINE PRIVATKLAGE ODER



WHISTLEBLOWER-KLAGE ZU ERHEBEN ODER SICH DARAN ZU BETEILIGEN; ODER (iv) EIN SAMMEL-, GEMEINSCHAFTLICHES ODER REPRÄSENTATIVSCHIEDSVERFAHREN EINZULEITEN ODER SICH DARAN ZU BETEILIGEN. Ohne Zustimmung aller Parteien dürfen keine Klagen oder Schiedsverfahren mit anderen Klagen oder Verfahren verbunden werden. Die American Arbitration Association (US-amerikanischer Schiedsverband) führt das Schiedsverfahren im Einklang mit ihren Regeln für Verbraucher- oder Handelsschiedsverfahren durch, die unter [www.adr.org](http://www.adr.org) nachgelesen werden können. Außerhalb der USA wählt Valve einen neutralen Schiedsrichter, der sich an diese oder ähnliche Regeln hält. Die Garantiebeschränkung und -vereinbarung enthält die übrigen Schiedsverfahrensbestimmungen, ebenso wie Anweisungen und Formulare zur Benachrichtigung von Valve über eine Streitigkeit oder die Einleitung eines Schiedsverfahrens.

**ITALIANO**

## Informazioni su salute, sicurezza, manutenzione, normative, Garanzia limitata e Contratto

### I. Descrizione del prodotto

Il dispositivo per videogame (Steam Deck), la docking station e gli accessori (indicati collettivamente come “Hardware”) di Valve consentono di provare giochi disponibili sulla piattaforma di gioco online di Valve (“Steam”). Per utilizzare l’Hardware con Steam, è necessario creare un account di Steam (la creazione dell’account è gratuita). L’uso di Steam è limitato ai giocatori che abbiano compiuto almeno 13 anni. L’hardware è destinato agli utenti di età pari o superiore a 13 anni.

Steam Deck, alimentatore e custodia inclusi. La docking station e gli altri accessori possono essere acquistati separatamente.

### II. Informazioni importanti sulla sicurezza

**AVVERTENZA!** Seguire queste istruzioni per la configurazione, l’uso e la manutenzione sicuri dell’Hardware al fine di ridurre il rischio di lesioni personali o di morte. Inoltre, leggere la documentazione per l’utente fornita dai produttori di componenti

o dagli sviluppatori di giochi e software terzi relativa ai rispettivi prodotti. Laddove si consenta a una terza persona di usare l’Hardware, assicurarsi che quest’ultima sia a conoscenza di tutte le informazioni relative al suo utilizzo. Se si consente a bambini di usare l’Hardware, sorvegliarli in modo da assicurarsi che comprendano e seguano queste informazioni sulla sicurezza. Conservare questo documento per consultazioni future.

#### **Attacchi di epilessia fotosensibile**

Una percentuale molto ridotta di persone potrebbe subire un attacco di epilessia se esposta a determinate immagini, quali luci intermittenti, oppure particolari forme o configurazioni geometriche che potrebbero essere riprodotte dall’Hardware. Anche le persone non soggette a convulsioni o crisi epilettiche potrebbero soffrire di un disturbo non diagnosticato che potrebbe causare questi attacchi di epilessia fotosensibile. I bambini e gli adolescenti hanno maggiori probabilità rispetto agli adulti di manifestare queste crisi. I sintomi possono includere contrazioni muscolari involontarie (come spasmi agli occhi o al viso, o sussulti di braccia o gambe), stordimento, visione alterata, disorientamento, confusione o perdita momentanea di

consapevolezza. Le crisi potrebbero anche dar luogo a perdita di coscienza o convulsioni con il rischio di subire lesioni dovute a cadute o all'urto di oggetti presenti nell'ambiente circostante.

Se dovesse comparire uno di questi sintomi, interrompere immediatamente l'uso e consultare un professionista sanitario. I genitori dovrebbero prestare attenzione e informarsi sui sintomi elencati sopra. Il rischio di essere colpiti da crisi di epilessia fotosensibile può essere ridotto con i seguenti accorgimenti:

- non usare l'Hardware quando si è stanchi, ammalati o affaticati, oppure a seguito del consumo di alcol o sostanze stupefacenti;
- fare pause frequenti;
- usare l'Hardware in un luogo ben illuminato e
- qualora si faccia uso di un display esterno, usarne uno più piccolo e sedersi più lontano.

Nel caso in cui l'utente o uno dei propri famigliari soffra di convulsioni o epilessia, consultare un medico prima di usare l'Hardware.

#### **Problemi a livello muscolo-scheletrico**

Come avviene per molte attività fisiche, l'uso ripetitivo o prolungato dell'Hardware potrebbe causare occasionalmente indolenzimento a mani, braccia, spalle, collo o altre parti del corpo.

Nel caso in cui ci si senta stanchi o indolenziti o si avverta qualsiasi disturbo, quali dolore, formicolio, intorpidimento o irrigidimento, fare periodicamente delle pause, interrompere l'attività e riposarsi. In caso di sintomi persistenti o ricorrenti, consultare un professionista sanitario qualificato.

#### **Cinetosi**

In alcuni giocatori, giocare ai videogiochi può causare cinetosi.

Se si dovessero accusare vertigini o nausea mentre si gioca, smettere di giocare e riposarsi. Non guidare o svolgere altre attività impegnative finché non ci si sente meglio.

#### **Superfici calde**

L'Hardware, incluso l'alimentatore, può riscaldarsi durante il normale uso. Anche se al tatto il calore non si percepisce, in caso di contatto fisico prolungato con l'Hardware, per esempio se lo si appoggia sulle ginocchia, la cute potrebbe riportare una lesione. In presenza di una condizione medica che influisca sulla capacità di percepire il calore o che provochi una cattiva circolazione sanguigna o una scarsa cicatrizzazione delle ferite cutanee, l'utente potrebbe essere particolarmente suscettibile a tali lesioni.

Per ridurre i rischi derivanti dalle superfici calde:

- mantenere l'hardware e l'alimentatore ben ventilati durante

l'uso o la carica; consentire un'adeguata circolazione dell'aria sotto e intorno ad essi; non bloccare il flusso d'aria alle prese d'aria dell'Hardware;

- spegnere o mettere in modalità standby l'Hardware prima di collocarlo nell'apposita custodia;
- evitare il contatto prolungato della cute con l'Hardware o il relativo alimentatore (a parte tenerli in mano) quando è in funzione o collegato a una fonte di alimentazione;
- se l'Hardware viene appoggiato sulle ginocchia e diventa eccessivamente caldo, spostarlo dalle ginocchia e posizionarlo su una superficie stabile; non collocare mai l'Hardware su una superficie che potrebbe essere danneggiata dall'esposizione al calore.

#### **Irritazione cutanea**

L'Hardware è realizzato con materiali comunemente usati nei dispositivi elettronici di consumo. Ciononostante, alcune persone potrebbero sviluppare irritazione cutanea per via di allergie o sensibilità ai materiali a contatto prolungato con la pelle. Per ridurre il rischio di irritazione cutanea:

- pulire l'Hardware regolarmente;
- evitare l'uso di lozioni o altri prodotti sulla pelle a contatto con l'Hardware;
- prestare attenzione in presenza di ferite cutanee;

- se dovessero comparire arrossamento, prurito, gonfiore o altra irritazione, smettere di usare il sistema. In presenza di sintomi gravi o persistenti, consultare un professionista sanitario.

#### **Malattie contagiose**

Evitare di condividere l'Hardware con chiunque soffra di una patologia trasmissibile per contatto. Pulire regolarmente le superfici di contatto.

#### **Sicurezza per l'udito**

L'Hardware offre la possibilità di collegare cuffie o altri dispositivi di ascolto. Regolare il volume dei dispositivi di ascolto in modo da poter comunque sentire cosa avviene intorno a sé. Se il suono è troppo alto per udire la voce delle persone che parlano nelle vicinanze, è probabile che possa danneggiare l'udito.

#### **Interferenza con dispositivi medici e dispositivi impiantati e radiofrequenza**

L'Hardware è dotato di tecnologia che emette onde radio e che potrebbe interferire con il normale funzionamento dei dispositivi elettronici presenti nelle vicinanze. Esso, inoltre, utilizza bande radio ISM da 2,4 GHz con modulazione GFSK e protocollo personalizzato a bassa latenza. Benché l'Hardware sia stato testato per non interferire con i dispositivi elettronici comuni, non usarlo in prossimità di apparecchiature elettroniche vitali (come ad esempio

negli ospedali).

L'Hardware contiene magneti, componenti e sistemi radio che emettono campi elettromagnetici. Tali magneti e campi elettromagnetici potrebbero interferire con i dispositivi medici, quali pacemaker e defibrillatori. Per evitare qualsiasi potenziale interazione, tenere l'Hardware a più di 15 cm (6 pollici) dal dispositivo medico. Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo medico per informazioni specifiche su di esso e, se necessario, mantenere una distanza di sicurezza tra il dispositivo medico e l'Hardware. Se si sospetta che l'Hardware interferisca con il proprio dispositivo medico, interrompere l'uso dell'Hardware.

#### **Sicurezza della batteria**

L'Hardware contiene una batteria agli ioni di litio. Per ridurre il rischio di surriscaldamento, incendio, ustione o esposizione all'elettrolito pericoloso della batteria:

- non usare o conservare l'Hardware in luoghi esposti a calore estremo, come ad esempio all'interno di un'auto parcheggiata al sole o sotto una finestra esposta alla luce diretta del sole in una giornata calda; evitare di usare l'Hardware a temperature estreme; mantenere la batteria alle seguenti temperature di esercizio: 10-35 °C (50-95 °F);
- non esporre l'Hardware a colpi o vibrazioni eccessivi, oppure

a liquidi;

- non smontare la batteria; per far riparare o riciclare la batteria, affidarsi a un centro di assistenza autorizzato;
- non esporre a calore eccessivo o alle fiamme.

#### **Sicurezza elettrica**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

- usare una fonte di alimentazione CA appropriata, secondo quanto indicato sull'alimentatore; non utilizzare fonti di alimentazione non standard, come i generatori;
- non sovraccaricare il circuito elettrico, la prolunga, la presa multipla o la presa;
- scollegare l'Hardware dall'alimentatore durante un temporale o in caso di inutilizzo per lunghi periodi;
- non usare l'alimentatore se è danneggiato;
- assicurarsi che la spina dell'alimentatore sia completamente inserita nella presa di corrente a muro o nella prolunga;
- mantenere l'Hardware asciutto e lontano da liquidi o umidità eccessiva; non maneggiare l'Hardware, l'alimentatore o i cavi con le mani bagnate mentre è collegato alla corrente.

#### **Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli**

L'Hardware e i relativi accessori non sono giocattoli. Non

permettere ai bambini di giocare con essi, in quanto potrebbero causare lesioni a se stessi o ad altre persone o danneggiare l'Hardware. Inoltre, l'Hardware può contenere piccole parti che potrebbero comportare il rischio di soffocamento per i bambini di età inferiore a 3 anni.

#### **Sicurezza di cavi e fili elettrici**

Cavi e fili elettrici rappresentano un potenziale rischio di inciampo. Disporre tutti i cavi in modo che persone e animali non possano inciamparvi o tirarli mentre si spostano o camminano nell'area. Non permettere ai bambini di giocare con cavi e fili elettrici. Per evitare di danneggiare cavi e fili elettrici:

- proteggerli dal calpestio o dallo schiacciamento;
- proteggerli da pressioni o piegature brusche, in particolare in corrispondenza dei collegamenti;
- non stratonare, annodare, piegare bruscamente, allungare o abusare in altro modo dei cavi di alimentazione, delle prese o dei connettori a cui sono collegati;
- non avvolgere i cavi troppo in maniera troppo stretta; avvolgerli in maniera allentata senza creare angoli stretti;
- se si gioca durante il caricamento dell'Hardware, lasciare al cavo di ricarica abbastanza spazio in modo da evitare di tirarne le connessioni durante il gioco;
- non esporli a fonti di calore;

- non consentire ad animali domestici o bambini di mordere o masticare cavi e fili elettrici;
- per scollegare un cavo, tirare il connettore, non il cavo;
- ispezionare i cavi regolarmente. Se un cavo dovesse surriscaldarsi, sfilacciarsi, incrinarsi o essere danneggiato in qualsiasi modo, smettere di usarlo immediatamente.

#### **Non adatto per l'uso in condizioni di alto rischio o ambienti pericolosi**

L'Hardware non è destinato all'uso in condizioni in cui un eventuale guasto dell'Hardware potrebbe causare morte, lesioni personali o gravi danni ambientali.

#### **Distrazione e guida**

Non usare l'Hardware nei casi in cui una distrazione o l'incapacità di udire ciò che avviene nell'ambiente circostante potrebbe causare una situazione pericolosa, ad esempio mentre si guida un veicolo, si utilizzano macchinari, si va in bicicletta, si cammina o si è impegnati in altre attività che richiedono attenzione. Rispettare le regole che vietano o limitano l'uso di dispositivi portatili o cuffie. Non posizionare l'Hardware sopra o vicino agli airbag di veicoli. Gli oggetti posizionati sopra o vicino a un airbag possono causare gravi lesioni personali o la morte, se l'airbag dovesse aprirsi.

### III. CURA, PULIZIA E MANUTENZIONE

#### Mantenere l'Hardware asciutto e adeguatamente pulito

Per pulirlo, usare un panno leggermente inumidito con acqua. Non usare detergenti chimici che potrebbero danneggiare l'Hardware.

#### Se l'Hardware è danneggiato

**AVVERTENZA!** Se l'Hardware è danneggiato, contattare l'Assistenza di Valve (i dati di contatto sono riportati di seguito). Non tentare di ripararlo. Non usare l'Hardware se è danneggiato. I componenti elettrici danneggiati possono rappresentare un pericolo di folgorazione. Le batterie danneggiate possono incendiarsi o rappresentare un pericolo chimico. Il vetro danneggiato può rappresentare un pericolo di lesioni da taglio.

Se l'alimentatore è danneggiato, contattare l'Assistenza di Valve per sostituirlo. Si sconsiglia l'uso di alimentatori prodotti da terzi, poiché Valve non ha avuto modo di valutarne la sicurezza o il funzionamento. Un alimentatore inadeguato potrebbe rivelarsi pericoloso o danneggiare l'Hardware.

In caso di problemi, contattare l'Assistenza di Valve all'indirizzo: <https://help.steampowered.com>

#### Informazioni normative

#### Federal Communications Commission (FCC) e Industry Canada (IC)

Steam Deck, modello 1010. Contiene FCC ID: TX2-RTL8822C / IC ID: 6317A-RTL8822C

#### Dichiarazione di conformità

Questo dispositivo è stato collaudato per verificarne la conformità agli standard FCC (Federal Communications Commission). Per uso domestico e in ufficio. Non è inteso per l'uso in combinazione con macchinari, nel settore medico e in applicazioni industriali. È progettato per essere utilizzato con apparecchiature informatiche certificate NRTL (UL, CSA, ETL e simili) e/o conformi alle norme IEC/EN 62368 (dotate del marchio CE). Non contiene parti che richiedano l'intervento dell'utente.

Questo dispositivo è conforme alla sezione 15 delle norme FCC. Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il suo funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Il dispositivo è stato collaudato e ritenuto conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla sezione 15

delle norme FCC. Tali limiti sono stati definiti per garantire una ragionevole protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, usa e può emettere energia in radiofrequenza e, se non è installato e usato in conformità alle istruzioni, può provocare interferenze dannose alle radiocomunicazioni. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verifichi un fenomeno di interferenza. Se questa apparecchiatura provoca interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, eventualità verificabile accendendo e spegnendo l'unità, si consiglia all'utente di cercare di correggere l'interferenza in uno dei seguenti modi:

1. riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione e aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
2. collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
3. consultare un tecnico radiotelevisivo esperto per richiedere assistenza.

**ATTENZIONE:** in base alla normativa FCC, l'utente deve essere informato che eventuali cambiamenti o modifiche applicati all'Hardware non espressamente approvati dal produttore possono compromettere il diritto dell'utente ad usarlo. Il funzionamento nella banda 5150-5250 MHz è solo per uso in ambienti interni per ridurre le potenziali interferenze dannose con i

sistemi satellitari mobili che utilizzano gli stessi canali.

#### Spazio economico europeo



Con la presente, Valve Corporation dichiara che questo Hardware è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità completa è consultabile all'indirizzo: <http://compliance.steampowered.com>.

Specifiche radio			
Tecnologia	Banda di frequenza (MHz)		Potenza EIRP max (dBm)
WLAN	802.11 b/g/n	2400 - 2483,5	19,02
	802.11 a/n/ac	5150 - 5250	20,58
		5250 - 5350	20,58
		5470 - 5725	20,76
		5725 - 5850	12,2
Bluetooth	2400 - 2483,5	7,94	

L'uso del presente dispositivo è limitato agli ambienti interni al fine di garantire la conformità ai requisiti dell'UE e del Regno Unito durante il funzionamento nella banda 5150 – 5350 MHz.

#### Rappresentante UE

Valve GmbH, Roedingsmarkt 9, 20459 Amburgo

#### Corretto smaltimento delle apparecchiature elettroniche



Questo simbolo, presente sul dispositivo (sui dispositivi) e/o sui relativi documenti di accompagnamento, indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere trattati come rifiuti domestici generici. Questo simbolo è valido solo nell'Unione europea. Per un corretto smaltimento, recupero e riciclaggio, portare questo/i prodotto/i presso i punti di raccolta designati, dove sarà/saranno accettato/i a titolo gratuito.

#### Riepilogo dei termini della Garanzia limitata e del Contratto

(Convezione di arbitrato vincolate e rinuncia al diritto di class action)

**Residenza.** SE L'UTENTE È UN CONSUMATORE RESIDENTE IN UN PAESE MEMBRO DELL'UE, NEL REGNO UNITO, NELLA PROVINCIA DEL QUEBEC (CANADA), IN AUSTRALIA O IN NUOVA ZELANDA, LA GARANZIA LIMITATA NON SI APPLICA; L'UTENTE HA INVECE DIRITTO ALLE GARANZIE DI LEGGE PREVISTE NELLA

PROPRIA GIURISDIZIONE.

**Riepilogo dei termini della Garanzia limitata.** Valve garantisce che il tuo prodotto sarà esente da difetti dei materiali e di lavorazione per un (1) anno di uso normale da parte del consumatore dalla data di acquisto originale. La garanzia esclude la normale usura e i danni causati da pulizia impropria, incidenti o uso improprio. Si applicano altre esclusioni. SE LA LEGGE LOCALE VIGENTE NEL LUOGO DI RESIDENZA DELL'UTENTE OFFRE UNA GARANZIA IMPLICITA, COMPRESA LA COMMERCIALIZZABILITÀ O L'IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO DEL PRODOTTO, LA SUA DURATA È LIMITATA A UN (1) ANNO. ALCUNI STATI, PROVINCE O PAESI NON CONSENTONO LIMITAZIONI ALLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, PERTANTO LA SUDETTA LIMITAZIONE POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE.

In caso di malfunzionamento del prodotto a causa di un difetto dei materiali o di lavorazione, Valve, a propria discrezione, provvederà a ripararlo, sostituirlo con un prodotto o componenti nuovi o ricondizionati o rimborsare al consumatore il prezzo di acquisto. A meno che la legge locale preveda un rimedio che questa garanzia non possa limitare, questo è l'unico rimedio previsto per il consumatore.

È possibile accedere alla Garanzia limitata e al Contratto online

**alla pagina s.team/warranty.** Acquistando, ricevendo o utilizzando il prodotto, il consumatore accetta il suddetto Contratto. In caso contrario, dovrà restituire il prodotto a Valve o al proprio rivenditore in conformità alle rispettive politiche sui resi. Per ottenere il servizio di garanzia, visitare la pagina web [http://s.team/hw\\_help](http://s.team/hw_help).

**Contratto: riepilogo dei termini di arbitrato vincolante e rinuncia alla class action.** La Garanzia limitata e il Contratto contengono CONVENZIONE DI ARBITRATO VINCOLANTE E RINUNCIA AL DIRITTO DI CLASS ACTION. Esse si applicano agli utenti che risiedono negli Stati Uniti o in un altro Paese, a meno che le leggi del Paese di residenza dell'utente non le rendano inapplicabili. Se l'utente è un consumatore che risiede in Russia, esse non sono valide, ma l'utente ha il diritto di ricorrere ai tribunali statali russi locali per risolvere eventuali controversie. LA CONVENZIONE DI ARBITRATO VINCOLANTE E LA RINUNCIA AL DIRITTO DI CLASS ACTION INTERESSANO I DIRITTI DELL'UTENTE SU COME RISOLVERE UNA CONTROVERSIA DERIVANTE DA O RELATIVA AL PROPRIO RAPPORTO CON VALVE, ALLA GARANZIA LIMITATA E AL CONTRATTO, AL PRODOTTO, AL RELATIVO PREZZO, ALL'OPERAZIONE DI ACQUISTO O A QUALSIASI ALTRO ASPETTO RELATIVO AL PRODOTTO. Il testo è consultabile online alla pagina [s.team/warranty](http://s.team/warranty).

Qualsiasi controversia non risolta mediante negoziazione informale o presso un tribunale per le cause minori sarà risolta SOLO TRAMITE ARBITRATO VINCOLANTE INDIVIDUALE, ai sensi del Federal Arbitration Act (Legge federale sull'arbitrato) statunitense in presenza di un arbitro neutrale, la cui decisione sarà definitiva. L'UTENTE E VALVE RINUNCIANO AL DIRITTO DI INTRAPRENDERE QUALSIASI AZIONE LEGALE DINANZI A UN GIUDICE O A UNA GIURIA E DI AVVIARE O PARTECIPARE A QUALSIVOGLIA CLASS ACTION O AZIONE RAPPRESENTATIVA, AZIONE GENERALE PRIVATA, AZIONE DI WHISTLEBLOWING O A UNA PROCEDURA DI ARBITRATO DI CLASSE, COLLETTIVA O RAPPRESENTATIVA. Non è consentito combinare alcuna azione o procedura di arbitrato con qualsiasi altra azione o procedura di arbitrato senza l'autorizzazione di tutte le parti. L'American Arbitration Association condurrà le procedure di arbitrato ai sensi delle Commercial Arbitration Rules (Norme sull'arbitrato commerciale statunitensi), consultabili all'indirizzo [www.adr.org](http://www.adr.org). Al di fuori degli Stati Uniti, Valve selezionerà un ente neutrale che offra il servizio di arbitrato e che usi regole simili. La Garanzia limitata e il Contratto contengono il resto dei termini relativi alle procedure di arbitrato, nonché le istruzioni e i moduli per la notifica a Valve di una controversia o dell'avvio di una procedura di arbitrato.

## 日本語

# 安全衛生、メンテナンス、規制、限定的保証および合意事項に関する情報

## I. 製品説明

Valve のビデオゲーム機 (Steam Deck)、およびドッキングステーションとアクセサリ (以下、総称して「ハードウェア」といいます) では、Valve のオンラインゲームプラットフォーム (「Steam」といいます) で提供されているゲームを体験することができます。Steam でハードウェアを使用するには Steam アカウントを作成する必要があります。Steam には無料で登録できます。Steam のご利用は、13 歳以上に限定されています。ハードウェアは 13 歳以上のユーザーを対象としています。Steam Deck、電源部、および携帯ケースが付属します。ドッキングステーションと他のアクセサリは別途購入できます。

## II. 安全に関する重要な情報

**警告!** ケガや死亡のリスクを減らすために、ハードウェアの安全なセットアップ、使用、およびお手入れに関する以下の指示に従ってください。また、サードパーティのコンポーネント製造業者、またはゲームおよびソフトウェア開発者から、各製品に関して提供されたユーザー文書をお読みください。他人にハードウェアの使用を許可する場合は、使用に関連するすべての安全情報を伝えてください。子供にハードウェアを使用させ

る場合は、子供がこの安全情報を理解し従うように見守ってください。この文書は、後で参照できるように保管しておいてください。

### 光過敏性発作

ごく少数ですが、チカチカ光る光源やハードウェアに表示されるパターンなど、一定の画像を見ると発作を起こす人がいます。発作やてんかんの病歴がない人でも、光過敏性のてんかん発作を起こす原因不明の疾患が出ることもあります。子供やティーンエイジャーは、成人に比べてこうした発作を起こしやすい傾向があります。症状には、筋肉の不随意運動 (目や顔がピクピク動く、腕や足のけいれんなど)、立ちくらみ、視力の変調、空間識失調、精神錯乱、一時的な失神などがあります。また、発作による意識の喪失や、けいれんが発生する場合があります。結果として転倒や付近の物との衝突によって負傷することがあります。以上の症状があった場合には、すぐに使用を中止して、医療従事者に相談してください。保護者の方は、以上の症状が出ていないかよく注意し、声を掛けるようにしてください。以下をすることで、光過敏性てんかん発作のリスクを緩和することができます。

- 肉体的または精神的に疲れている時、病気にかかっている時、またはアルコール摂取時や薬を服用している時には、ハードウェアを使わないようにすること。
- こまめに休憩すること。

- 明るい場所で使用すること。
- 外部ディスプレイを使用する時には、小さめのディスプレイを使用し、画面から十分に離れること。

お客様自身や親類に発作やてんかんの病歴がある場合には、ハードウェアの使用前に医療従事者に相談してください。

### 筋骨格の不快感

運動と同様に、繰り返し、または長時間ハードウェアを使い続けると、手、腕、肩、首などに不快感が生じることがあります。定期的に休憩を取り、疲れたり、痛みを感じたり、疼痛、チクチク感、しびれ、コリなどを感じたりしたら、プレイを中止して休んでください。不快感が長く続いたり、繰り返し起こったりする場合には、専門の医療従事者に相談してください。

### 乗り物酔い(ゲーム酔い)

ビデオゲームをプレイすると、一部のプレイヤーは乗り物酔いに似た症状を起こすことがあります。ビデオゲームをしているときに、めまいや吐き気を感じたら、ゲームをやめて休んでください。気分が良くなるまで、車の運転やその他の激しい運動をしないでください。

### 表面の熱

通常の使用で、ハードウェア(電源部を含む)は熱くなります。触っただけでは熱く感じないかもしれませんが、ハードウェアを膝の上に置くなどで長時間物理的に接触していると、皮膚がやけどを負う可能性があります。熱を感知する能力に影響を与えたり、血行不良や皮膚の傷の治りが

悪くなったりするような疾病をお持ちの方は、特にこのような傷害を負いやすいと考えられますので、特にご注意ください。

表面の熱による危険を避けるには、以下を行ってください。

- 使用中や充電中は、ハードウェアや電源部の風通しを良くしてください。また、これらの下や周囲の空気を十分に循環させてください。ハードウェアの通気口への空気の流れを妨げないでください。
- ハードウェアは、携帯用ケースに入れる前に、ハードウェアの電源を切るか、スリープモードにしてください。
- ハードウェアもしくはその電源部が動作しているとき、または電源に接続されているときは、ハードウェアやその電源部に持続的に皮膚を接触させないでください(手で持っている場合を除く)。
- ハードウェアが膝の上に置かれていて、不快なほど温くなった場合は、膝から下ろして安定した場所に置いてください。熱にさらされて損傷する可能性のある表面には、絶対にハードウェアを置かないでください。

### 皮膚の炎症

ハードウェアは民生用電子機器によく使われる素材でできています。ただし、人によっては、長時間肌に接触すると、アレルギーや過敏性により皮膚に炎症が起きることがあります。皮膚の炎症のリスクを緩和するには以下を行ってください。

- ハードウェアを定期的に掃除してください。

- ハードウェアに接触する肌の部分にローションなどをつけないでください。
- 皮膚にケガがある場合は特に気をつけてください。
- 皮膚に赤み、かゆみ、腫れ、または炎症が生じた場合は、システムの使用を中止してください。症状が重篤な場合や長引く場合には、医療従事者に相談してください。

### 感染症の予防

ヘッドセットやコントローラを、接触することで感染する恐れのある健康状態の人と共有することは避けてください。接触面は定期的にクリーニングしてください。

### 聴覚の保護

ハードウェアには、ヘッドフォンなど、音声を聞く装置を接続する機能がついています。周囲の音が聞こえるように、ヘッドセットの音量を調整してください。近くの人声が聞こえないほど音量を上げてしまうと、聴覚障害を起こす可能性があります。

### 医療機器およびインプラント機器との干渉、ならびに無線周波数

ハードウェアには、近くにある電子機器の正常動作を妨げるおそれのある電波放射技術が組み込まれており、GFSK 変調と独自の低遅延プロトコルを用いた 2.4GHz ISM 帯域の無線を使用しています。一般的な機器に対する非干渉の試験は実施されていますが、重要な電子機器の周辺(病院内など)ではハードウェアを使用しないでください。

また、ハードウェアには、磁石のほか、電磁界を発生する部品や無線装置が組み込まれています。これらの磁石や電磁場は、ペースメーカーや除細動器などの医療機器に干渉する可能性があります。干渉を避けるために、ハードウェアをお使いの医療機器から 15 cm 以上離してください。お使いの医療機器に特有の情報、および医療機器とハードウェアの間に安全な距離を保つ必要があるかどうかについては、医師や医療機器メーカーにご相談ください。ハードウェアがお客様の医療機器に干渉していると思われる場合は、ハードウェアの使用を中止してください。

### バッテリーの安全な取り扱い

ハードウェアには、リチウムイオン電池パックが搭載されています。過熱、火災、火傷、危険なバッテリー電解液にさらされることなどのリスクを軽減するため、以下をお守りください。

- 駐車している車の中や、暑い日の直射日光の当たる窓の下など、極端な熱にさらされる場所でハードウェアを使用したり保管したりしないでください。極端な温度でのハードウェアの使用は避けてください。動作温度が 10°C~35°C の範囲になるようにご使用ください。
- ハードウェアを液体にさらさず、振動や過度の物理的衝撃を与えないでください。
- バッテリーを分解しないでください。バッテリーの修理やリサイクルは、正規のサービス業者に依頼してください。
- 火や高温にさらさないでください。

## 電気の安全な使い方

感電の危険性を減らすため、以下をお守りください。

- 電源部に記載されている適切な AC 電源を使用してください。発電機などの規格外の電源は使用しないでください。
- 電気回路、延長コード、テーブルタップ、およびソケットに過負荷をかけないでください。
- 雷が発生している時、または長期間使わない場合は、電源部をコンセントから抜いてください。
- 破損している電源部は使用しないでください。
- 電源部のコードがコンセントまたは延長コードに完全に差し込まれていることを確認してください。
- ハードウェアは、液体や過度の湿度にさらされないよう、乾燥した状態で保管してください。電源に接続されている間は、濡れた手でハードウェア、電源部、およびコードを扱わないでください。

## 小さなお子様の手の届かない所に置いてください

ハードウェアおよびその付属品は玩具ではありません。小さなお子様に遊ばせないようにしてください。お子様や他人がケガをしたり、ハードウェアが損傷したりするおそれがあります。また、ハードウェアには小さな部品が搭載されていることがあり、3 歳未満の乳幼児には窒息の危険があります。

## ケーブルとコードの安全な使い方

ケーブルやコード類でつまずくことがあります。人やペットが移動したり

歩いたりするときにケーブルにつまずいたり、誤って引っ張ったりすることがないように配置してください。お子様がケーブルやコードで遊ばないようにしてください。

ケーブルとコード類を傷つけないように、以下を守ってください。

- ケーブルやコードが踏まれたり、押しつぶされたりしないように保護してください。
- ケーブルやコード、特に接続部が、挟まれたり鋭く曲げられたりしないように保護してください。
- 電源コードや、電源コードが接続されているソケットやポートを、引っ張ったり、結んだり、鋭く曲げたり、伸ばしたり、その他の方法で酷使したりしないでください。
- 巻き付けるときは、きつく巻かずに、ゆるく巻いてください。
- ハードウェアを充電しながらプレイする場合、ゲームプレイ中にコード接続が引っ張られないように、充電コードに十分なたるみを残してください。
- 熱源に近づけないでください。
- ペットや子供がケーブルやコードをかまないようにしてください。
- コードを抜くときは、コードを引っ張らずに、プラグ部分を持って引いてください。
- 定期的に点検してください。コードやケーブルが温かくなったり、ほつれたり、ひび割れたり、何らかの形で破損したりした場合は、直ちに使用を中止してください。

## 危険を伴う使用や危険な環境には適していません

ハードウェアは、その故障によって死亡、傷害、または深刻な環境破壊が生じる可能性のある用途を想定していません。

## 注意力の低下と運転

自動車の運転中、機械の操作中、サイクリング中、ウォーキング中、その他注意力を必要とする活動中など、注意力が散漫になったり、周囲の音が聞こえなくなったりして危険な状況になる可能性がある場合には使用しないでください。携帯機器やヘッドフォンの使用を禁止または制限する規則を守ってください。車のエアバッグの上やその近くに置かないでください。エアバッグの上や近くに物を置くと、エアバッグが作動したときに、重大な人身事故や死亡事故を引き起こす可能性があります。

## III. お手入れ、掃除、メンテナンス

### 濡らさずに、適切に掃除してください

お手入れには、水で軽く湿らせた布をご使用ください。化学薬品はハードウェアを損傷する恐れがありますので、使用しないでください。

### ハードウェアが破損した場合

**警告!** ハードウェアが破損した場合は、Valve のサポート (連絡先は以下のとおり) に連絡して、修理を依頼してください。自分で修理をしようとししないでください。ハードウェアが破損している場合は、使用しないでください。電気部品が破損していると感電の危険があります。また、電池が破損していると、火災や化学物質による危険があります。ガラスが破損して

いると、ケガをする危険があります。

電源部が破損した場合は、Valve のサポートに連絡して、交換を依頼してください。サードパーティ製の電源は、Valve がその安全性や機能を評価していないため、推奨できません。不適切な電源を使用すると、危険が生じたり、ハードウェアが破損したりする可能性があります。

問題が生じたら、Valve のサポート (<https://help.steampowered.com/>) までご連絡ください。

## 規制情報

### 連邦通信委員会 (FCC) およびカナダ産業省 (IC)

Steam Deck, Model 1010. FCC ID: TX2-RTL8822C / IC ID: 6317A-RTL8822Cを含む。

### 規格準拠に関する声明

本機は、FCC (連邦通信委員会) の規格に基づいてテストされています。家庭用および事務所用であり、製造機械、医療、産業用途で使用することは想定されていません。本機は、NRTL 認定取得 (UL、CSA、ETL など) や IEC/EN 62368 準拠 (CE マーク取得) の IT 機器との併用が可能です。修理可能な部品は使用していません。

本機は、FCC 規則の第 15 部に準拠しています。本機は、カナダ産業省



の免許不要の RSS 規格に準拠しています。本機は、次の 2 つの条件に従って動作します。

- (1) 本機が有害な干渉を発生しないこと。また、(2) 本機は、誤動作の要因となる干渉も含め、受信したあらゆる干渉に対応できる必要があります。

本機は、テストの結果、FCC 規則の第 15 部に基づくクラス B デジタル機器の制限に準拠することが確認されています。これらの制限は、住宅への設置によって生じる有害な干渉から適切に保護するために定められています。本機は、無線周波数エネルギーを生成、使用し、これを放射することがあります。取扱説明書に従わずに取り付けし、使用した場合、無線通信に有害な干渉を及ぼすことがあります。ただし、特定の設置条件で干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機がラジオやテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合(これは本機の電源を切ったり入れたりすることで確認できます)、以下の 1 つまたは複数の方法で干渉を修正するようにしてください。

1. 受信アンテナの向きや位置を変えて、本機と受信機の距離を離す。
2. 受信機が接続されている電源回路とは別の回路のコンセントに本機を接続する。
3. ラジオまたはテレビ専門の経験豊富な技術者に問い合わせる。

**注意:** FCC が義務付けるところにより、製造元の明示的な承認を得ずにハードウェアを改変または改造すると、本機の使用許諾が失われること

がある旨、お客様に通知することになっています。5150~5250 MHzの周波数帯で動作するデバイスは、同一チャンネルモバイル衛星システムと干渉する可能性を減らすため、室内での使用のみを目的としています。

## 欧州経済領域

**CE** Valve Corporation は、このハードウェアが無線機器指令 2014/53/EU の必須要件およびその他の関連規定に準拠していることをここに宣言します。要件への合致に関する宣言の全文は、<http://compliance.steampowered.com>に掲載しています。

モデル 1010: 動作周波数および EIRP

電波仕様			
技術	周波数帯 (MHz)		最大 EIRP (dBm)
WLAN	802.11 b/g/n	2400 - 2483.5	19.02
		5150 - 5250	20.58
	802.11 a/n/ac	5250 - 5350	20.58
		5470 - 5725	20.76
		5725 - 5850	12.2
Bluetooth		2400 - 2483.5	7.94

このデバイスは、5150~5350 MHz 帯で動作する際に EU および英国の要件に準拠するため、屋内での使用に限定されています。

## EU における代表組織

Valve GmbH, Roedingsmarkt 9, 20459 Hamburg

## 電子機器廃棄物の正しい取り扱い



製品や付属文書に付いているこのシンボルは、使用済みの電気/電子製品を家庭の一般ごみと分別する必要があることを表しています。このシンボルは、EU 内でのみ有効です。このような製品は、廃棄、回収、およびリサイクルを適切に行えるように指定の無料回収場所に出してください。

## 限定的保証および合意事項の概要 (拘束力のある仲裁、および集団訴訟への参加権の放棄)

**居住地について:** EU 加盟国、英国、ケベック州(カナダ)、オーストラリア、またはニュージーランドに在住する消費者には、限定的保証および合意事項が適用されない代わりに、お住いの法域で提供される法定保証を受けることができます。

**限定保証の概要:** Valve は、一般的な使用において、製品の素材、および仕上がりには瑕疵がないことを、最初の購入日から 1 年間保証します。ただし、通常の損耗、および不適切な清掃、事故、または不正使用による損傷については、この保証の対象外となります。また、その他の例外が適用されます。お住いの地域の現地法で、商品性や特定目的への適合性などの黙示的保証が適用される場合、その期間は 1 年間に限定されません。ただし、一部の州、地域または国では、黙示的保証の期間制限を許可していないため、上記制限が適用されない場合があります。素材または仕上がりには瑕疵があるために製品が正常に動作しない場

合、Valve は、自身の選択により、当該製品の修理、新品もしくは修復済みの製品や部品との交換、または購入代金の返金のいずれかを行います。お住いの地域の法律によって、本保証によって制限されない救済措置が与えられる場合を除き、その他の救済措置はありません。

**限定的保証および合意事項(s.team/warranty)**をお読みください。製品を購入、受領または使用することで、お客様はこれに同意するものとします。これに同意できない場合は、Valve または販売店の返品規定に従って、製品を返品してください。保証サービスを受けるには、[http://s.team/hw\\_help](http://s.team/hw_help) にアクセスしてください。

**合意事項: 拘束力のある仲裁、および集団訴訟への参加権の放棄の概要:** この限定的保証および合意事項には、拘束力のある仲裁合意および集団訴訟への参加権の放棄が盛り込まれています。この規定は、お客様が米国に在住する場合、またはお客様が他の国に在住する場合であって、その法律で本規定が執行不能とされない限り、適用されます。お客様がロシアにお住いの消費者であれば本規定は適用されません。代わりに、お客様は、ロシアの州裁判所を利用して紛争を解決することができます。この『拘束力のある仲裁、および集団訴訟への参加権の放棄』によって、お客様と Valve との関係、限定保証および合意事項、本製品、その価格、購入取引、または本製品に関連する他のものに起因する紛争の解決方法に関するお客様の権利に影響が及びます。[s.team/warranty](http://s.team/warranty)をお読みください。非公式の交渉および少額裁判所のどちらでも解決に至らない紛争については、米国連邦仲裁法に基づき、中立的立場にある 1 名の仲裁人

の面前で、拘束力のある個別の仲裁でのみ解決するものとし、その裁決が最終的なものとなります。お客様および Valve は、裁判所へ訴訟を提起する権利、裁判官もしくは陪審員による公判を受ける権利、および集団訴訟、代表訴訟、市民側代理人による訴訟、告発による訴訟、または集団、共同、もしくは代表による仲裁を提起またはこれに参加する権利を放棄します。いかなる訴訟または仲裁も、全当事者の合意を得ることなく、他の訴訟や仲裁に併合することはできません。米国仲裁協会は、自身の消費者仲裁規則または商事仲裁規則に基づき仲裁を行います(これらの規則については、[www.adr.org](http://www.adr.org) を参照してください)。米国以外の国の場合、Valve は、これらの規則または類似の規則を採用している、中立的な立場にある仲裁サービス提供者を選択します。限定的保証および合意事項には、これら以外の仲裁条件、ならびに Valve に対する紛争または仲裁開始に関する通知の方法およびその書式が定められています。

## 한국어

# 보건 및 안전, 유지관리, 법령상 고지 사항, 제한 보증 및 계약 사항에 관한 정보

## I. 제품 설명

Valve 비디오 게임 머신(Steam Deck), 도킹 스테이션 및 액세서리(통칭: 하드웨어)를 통해 귀하는 Valve의 온라인 게이밍 플랫폼(Steam)에서 제공하는 게임을 경험할 수 있습니다. Steam에서 하드웨어를 사용하려면 Steam 계정을 생성해야 합니다. Steam 가입은 무료입니다. Steam 이용 자격은 13세 이상의 개인으로 제한됩니다. 하드웨어는 13세 이상의 사용자를 대상으로 합니다.

Steam Deck, 전원 공급장치 및 휴대용 케이스가 구성품으로 포함되어 있습니다. 도킹 스테이션 및 다른 액세서리는 별도로 구매해야 합니다.

## II. 중요한 안전 정보

**경고!** 부상이나 사망 위험을 줄이기 위한 하드웨어의 안전한 설치, 사용 및 관리를 위해 이 지침을 따르시기 바랍니다. 또한, 타 구성품 제조사나 게임 및 소프트웨어 개발자가 자사의 제품과 관련해 제공한 사용자 설명서도 읽으시기 바랍니다. 타인에게 이 하드웨어를 사용하도록 허용하는 경우, 사용과 관련된 모든 안전 정보를 해당 타인에게도 확실히 알려 주시기 바랍니다. 아동에게 이 하드웨어를 사용하도록 허용하는 경우, 해당

아동이 이 안전 정보를 이해하고 따르도록 지도하시기 바랍니다. 향후 참고를 위해 이 문서를 보관하시기 바랍니다.

### 광과민성 발작

극소수의 사람은 하드웨어에서 표시되는 번쩍이는 빛이나 패턴 등 일정한 시각적 이미지에 노출되었을 때 발작을 경험할 수도 있습니다. 발작이나 뇌전증 병력이 없는 사람일지라도 이러한 광과민성 뇌전증 발작을 야기할 수 있는 미진단 질환이 있을 수 있습니다. 아동과 청소년은 성인보다 이러한 발작을 경험할 가능성이 더 높습니다. 해당 증상에는 불수의적 근육 경련(눈이나 얼굴의 떨림 또는 팔이나 다리의 경련 등), 몽롱함, 시야 왜곡, 방향 감각 상실, 착란 상태 또는 일시적 인지 기능 상실이 포함됩니다. 발작은 넘어지거나 근처 물체에 부딪쳐서 부상을 입게 만들 수 있는 의식 상실이나 경련을 야기할 수도 있습니다. 이러한 증상을 경험하는 경우, 즉각 사용을 중단하고 의사와 상담하시기 바랍니다. 부모는 자녀에게 위와 같은 증상이 있는지 관찰하고 물어보아야 합니다.

광과민성 뇌전증 발작의 위험을 줄일 수 있는 조치:

- 피곤하거나, 아프거나, 피로하거나, 술을 마셨거나, 약을 복용한 경우에는 하드웨어를 사용하지 않도록 합니다.
- 자주 휴식을 취합니다.

- 조명 상태가 양호한 장소에서 사용합니다.
- 외부 디스플레이를 사용하는 경우에는 작은 디스플레이를 사용하고 멀리 떨어져 앉도록 합니다.

귀하 또는 친족에게 발작이나 뇌전증 병력이 있는 경우, 하드웨어를 사용하기 전에 전문 의료진과 상담하시기 바랍니다.

### 근골격계 불편감

많은 신체 활동과 마찬가지로, 하드웨어를 반복적 또는 장기적으로 사용하면 사용자의 손, 팔, 어깨, 목 또는 기타 신체 부위에 때때로 불편함이 야기될 수도 있습니다. 주기적으로 휴식 시간을 갖고, 피곤하거나, 아프거나, 통증, 저림, 마비 또는 뻣뻣함 등의 불편감을 겪게 되면 사용을 중단하고 휴식을 취하시기 바랍니다. 지속적 불편감이나 재발성 불편감을 겪는 경우, 전문 의료진의 상담을 받으시기 바랍니다.

### 멀미

비디오 게임 플레이는 일부 플레이어에게 멀미를 유발할 수 있습니다. 비디오 게임을 플레이할 때 어지러움이나 메스꺼움을 느끼는 경우, 플레이를 중단하고 휴식을 취하시기 바랍니다. 몸 상태가 나아질 때까지는 운전이나 기타 집중이 필요한 활동을 하지 마시기 바랍니다.

### 표면 온도 상승

전원 공급장치를 포함한 하드웨어는 통상적으로 사용하는 동안 따뜻해질 수 있습니다. 만지기 뜨거울 정도의 온도는 아니지만, 무릎에 놓고 있는 등 오랜 시간 하드웨어에 피부가 접촉하는 경우, 화상을 입을 수도 있습니다.

온도 감지 능력에 영향을 끼치거나, 혈액 순환 또는 피부 상처 치유 능력을 저하하는 질환이 있는 경우, 특히 이러한 화상에 취약할 수 있습니다.

뜨거운 표면으로부터 발생하는 위험을 줄이기 위한 조치:

- 사용하거나 충전할 때, 하드웨어 및 전원 공급장치를 환기가 잘 되는 장소에 둡니다. 하드웨어와 장치의 아랫부분과 주위에 적절한 공기 순환이 이루어지게 합니다. 하드웨어의 통풍구에 공기의 유입을 차단해서는 안 됩니다.
- 하드웨어를 휴대용 케이스에 보관하기 전에는 하드웨어의 전원을 끄거나 절전모드로 변경하세요.
- 작동 중이거나 전원에 연결되어 있을 때, 하드웨어나 전원 공급장치에 피부가 지속적으로 접촉되는 행위(손으로 잡는 행위는 제외)를 피합니다.
- 하드웨어가 무릎에 놓여 있고, 불편할 정도로 따뜻해지는 경우, 무릎에 놓지 말고 안정적인 평면에 놓아둡니다. 열에 노출되면 손상될 수도 있는 평면에 하드웨어를 놓으면 안 됩니다.

### 피부 자극

하드웨어는 소비자 전자 기기에서 통상적으로 사용되는 자재로 만들어집니다. 그러나, 사람에 따라 피부와 오래 접촉하는 경우에 자재에 대한 알레르기 또는 과민성으로 인해 피부 자극이 생길 수도 있습니다.

피부 자극 위험을 줄이기 위한 조치:

- 하드웨어를 정기적으로 청소합니다.
- 하드웨어와 접촉하는 피부에 대한 로션 또는 기타 제품의 사용을 피합니다.
- 피부가 상처를 입는지 주의합니다.
- 피부가 붉어지거나, 가렵거나, 부어오르거나, 그 밖의 자극을 받는 경우, 시스템 사용을 중단합니다. 증상이 심하거나 지속되는 경우, 의사와 상담합니다.

### 전염 질환

접촉으로 전염될 수 있는 질환이 있는 사람과의 하드웨어 공유를 피합니다. 접촉 부분을 정기적으로 청소합니다.

### 청각 안전

하드웨어에는 헤드폰이나 기타 청취 기기를 추가할 수 있는 기능이 포함되어 있습니다. 사용 중에도 주위에서 발생하는 소리를 들을 수 있도록 기기의 음량을 조정하시기 바랍니다. 기기의 음량이 너무 커서 주위 사람이 말하는 소리를 들을 수 없다면, 기기의 음량이 청력을 손상시킬 정도로 큰 상태일 가능성이 큼니다.

### 의료 기기 및 이식된 장치에 대한 전파 방해 및 무선 주파수

하드웨어에는 무선 신호를 방출하는 기술이 포함되어 있으며, 이는 근처의 전자 기기의 정상적 작동을 방해할 수도 있습니다. 이 하드웨어는 GFSK 변조방식 및 커스텀 저지연 프로토콜로 2.4GHz ISM 밴드 무선 주파수를 사용합니다. 이 하드웨어는 검사를 통해 통상적인 기기에 대한 전파 방해가 없는 것으로 확인되었으나, 중요한 전자 장비(예: 의료용)

주위에서는 작동시키면 안 됩니다.

하드웨어에는 자석은 물론이고, 전자기장을 방출하는 구성품과 무선 통신 장치가 포함되어 있습니다. 이러한 자석 및 전자기장은 심박 조율기 및 제세동기 등의 의료 기기 작동을 방해할 수도 있습니다. 잠재적인 상호 작용을 피할 수 있도록, 하드웨어와 의료 기기의 거리를 15센티미터(6 인치) 이상 유지하시기 바랍니다. 귀하의 의료 기기와 관련된 정보 그리고 귀하의 의료 기기와 하드웨어 사이에 안전한 거리를 유지해야 하는지 여부에 대해서는 담당 의사 및 의료 기기 제조사에 문의하시기 바랍니다. 하드웨어가 귀하의 의료 기기 작동을 방해하는 것으로 의심되는 경우, 하드웨어 사용을 중단하시기 바랍니다.

### 배터리 안전

하드웨어에는 리튬이온 배터리 팩이 포함되어 있습니다.

과열, 화재, 화상, 또는 위험한 배터리 전해질에 대한 노출 위험을 줄이기 위한 조치:

- 더운 날 직사광선을 받는 주차된 차량 안이나 창문 아래에 두는 등 고열에 노출되는 장소에서 하드웨어를 사용하거나 보관하지 않습니다. 고온에서의 하드웨어 사용을 피합니다. 작동 온도 범위는 섭씨 10도부터 35도(화씨 50도부터 95도) 사이를 유지해야 합니다.
- 하드웨어를 액체, 진동 또는 과도한 물리적 충격에 노출시키지 않습니다.
- 배터리를 분해하지 않습니다. 공인 수리업체를 통해서 배터리를

- 수리하거나 재활용하도록 합니다.
- 화기 또는 과도한 열기에 노출시키지 않습니다.

## 전기적 안전

전기적 충격 위험을 줄이기 위한 조치:

- 전원 공급장치에 명시된 바에 따라 적절한 AC 전원을 사용합니다. 발전기 등 비표준 전원을 사용하지 않습니다.
- 전기 회로, 연장 코드, 파워 스트립 또는 리셉터클에 과부하를 주지 않습니다.
- 번개를 동반한 폭풍우가 있는 동안이나 장기간 사용하지 않을 때는 전원 공급장치의 연결을 해제합니다.
- 손상된 전원 공급장치는 사용하지 않습니다.
- 전원 공급장치 코드가 콘센트나 연장 코드에 완전히 삽입되도록 합니다.
- 하드웨어를 건조하게 유지하고, 액체나 과도한 습기로부터 멀리 유지합니다. 전원에 연결되어 있는 동안 젖은 손으로 하드웨어, 전원 공급장치 또는 코드를 만지지 않습니다.

## 아동의 손이 닿지 않는 곳에 보관

하드웨어와 그 액세서리는 장난감이 아닙니다. 아동이 가지고 놀게 하면 안 됩니다. 아동이나 다른 사람이 다치거나, 하드웨어가 손상될 수 있습니다. 또한, 하드웨어에는 3세 미만의 아동이 삼키면 위험할 수 있는 작은 부품이 포함될 수 있습니다.

## 케이블 및 코드 안전

케이블 및 코드는 걸려서 넘어지는 위험을 초래할 가능성이 있습니다. 사람과 애완동물이 주위에서 움직이거나 돌아다닐 때 걸려서 넘어지거나 예기치 않게 줄을 당길 가능성이 없도록 모든 케이블을 잘 정리하시기 바랍니다. 아동이 케이블과 코드를 가지고 놀지 않게 해야 합니다.

케이블 및 코드 손상을 방지하기 위한 조치:

- 케이블 및 코드가 밟히거나 눌리지 않도록 합니다.
- 케이블 및 코드가 특히 접촉 부위에서 물체 사이에 끼이거나 심하게 접히지 않도록 합니다.
- 전원 코드나 리셉터클, 또는 이것들이 삽입되는 포트가 갑자기 낚아채 지거나, 매듭이 지거나, 심하게 접히거나, 당겨지거나, 그 밖의 방식으로 오용되지 않도록 합니다.
- 보관 시 너무 단단하게 감지 말고, 느슨한 고리가 생기도록 감아서 보관합니다.
- 하드웨어를 충전하는 동시에 게임을 플레이하는 경우, 코드 연결 부분에 무리가 가지 않도록 충전 코드를 충분히 느슨하게 합니다.
- 열이 발생하는 곳에 노출시키지 않습니다.
- 아동이나 애완동물이 케이블 및 코드를 물어뜯거나 씹지 못하게 합니다.
- 콘센트에서 뺄 때는 코드를 당기지 말고 커넥터를 잡아당겨서 뺍니다.
- 정기적으로 상태를 검사합니다. 코드나 케이블이 어떤 방식으로든 따뜻해지거나, 헤어지거나, 갈라지거나, 손상되는 경우, 즉시 사용을 중단합니다.

## 위험성이 높은 경우 또는 위험한 환경에서 사용 금지

이 하드웨어는 하드웨어 고장으로 인해 사망, 부상 또는 심각한 환경 피해가 발생할 수 있는 상황에서 사용하도록 제작되지 않았습니다.

## 주의가 산만하거나 운전 중인 경우 사용 금지

차량을 운전 중이거나 기계류를 작동 중인 경우, 자전거 타기, 걷기 또는 집중을 요구하는 기타 활동을 하는 경우 등 주의가 산만하거나 주위 소리를 듣지 못하면 위험한 상황을 야기할 수도 있는 상황에서 이 하드웨어를 사용하면 안 됩니다. 모바일 장치나 헤드폰 사용을 금지하거나 제한하는 규칙을 준수하시기 바랍니다. 차량의 에어백 위나 근처에 놓아두어서는 안 됩니다. 에어백 위나 근처에 놓인 물체는 에어백이 터지는 경우 심각한 부상이나 사망을 야기할 수도 있습니다.

## III. 취급, 청소 및 관리

### 적절하게 건조하고 청결한 상태 유지

물을 약간 적신 천을 사용해서 청소합니다. 화학적 세척제를 사용해서는 안 되며, 이 경우 하드웨어가 손상될 수 있습니다.

### 하드웨어가 손상된 경우

**경고!** 하드웨어가 손상된 경우에는 Valve 지원 팀(아래 연락처)에 연락해서 서비스를 요청하시기 바랍니다. 직접 수리하려고 시도해서는 안 됩니다. 손상된 경우, 하드웨어를 사용해서는 안 됩니다. 손상된 전기 구성품은 감전 위험을 야기할 수 있습니다. 손상된 배터리는 화재 또는 화학적 위험을 야기할 수 있습니다. 파손된 디스플레이 유리는 상처를

야기할 수 있습니다.

전원 공급장치가 손상된 경우, Valve 지원 팀에 연락해서 교체하시기 바랍니다. Valve가 안전성 또는 기능을 평가하지 않았으므로, 타사의 전원 공급장치는 권장하지 않습니다. 적절한 전원 공급장치를 사용하면 안전하지 않거나 하드웨어가 손상될 수 있습니다.

문제가 있는 경우에는

<https://help.steampowered.com/ko>로 Valve 지원 팀에 연락하시기 바랍니다.

## 법령상 고지 사항

### 미국 연방 통신 위원회(FCC) 및 캐나다 산업부(IC)

Steam Deck, Model 1010. FCC ID: TX2-RTL8822C / IC ID: 6317A-RTL8822C 포함

### 법령 준수 고지문

이 장비는 검사를 통해 FCC(미국 연방 통신 위원회) 기준에 부합함을 확인받았습니다. 가정용 및 사무용입니다. 기계류에 사용하거나 의료용 또는 산업용으로 사용해서는 안 됩니다. 이 기기는 NRTL 인증(UL, CSA, ETL 등)을 받거나 IEC/EN 62368을 준수하는(CE 마크 취득) IT 장비와 함께 사용하기 위한 것입니다. 사용자가 임의로 부품을 수리해서는 안 됩니다.

이 기기는 FCC 규칙 제15부를 준수합니다. 이 기기는 캐나다 산업부

허가가 면제된 RSS 기준(들)을 준수합니다. 작동 시에는 다음 두 조건이 적용됩니다.

- (1) 이 기기는 해로운 전파 방해를 야기해서는 안 되며, (2) 이 기기는 원치 않는 작동을 야기할 수 있는 전파 방해를 포함하여, 수신된 일체의 전파 방해를 받아들여야 합니다.

이 장비는 FCC 규칙 제15부에 따라 검사 및 확인 절차를 통해 클래스 B 디지털 기기에 대한 제한 규정에 부합하는 것으로 판정받았습니다. 이러한 제한 규정은 주거용 시설에서 해로운 전파 방해에 대해 합리적으로 보호받도록 설계되었습니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 발생시키고, 사용하며, 이를 방출할 수 있습니다. 설명서에 따라 설치 및 사용되지 않는 경우, 이 장비는 무선 통신에 대해 해로운 전파 방해를 야기할 수도 있습니다. 그러나, 전파 방해가 특정 시설에서 발생하지 않을 것이라는 보장은 없습니다. 이 장비가 라디오 또는 텔레비전 수신에 해로운 전파 방해를 야기하는 경우(장비를 켜다 켜보면 확인할 수 있음), 다음 중 하나 이상의 조치를 통해 전파 방해를 시정하실 것을 권장합니다.

1. 수신 안테나의 방향이나 위치를 바꾸거나, 장비와 수신기 사이의 거리를 늘립니다.
2. 장비를 수신기가 연결된 콘센트와 다른 회로에 있는 콘센트에 연결합니다.
3. 숙련된 라디오/TV 기술자의 도움을 받습니다.

**주의 사항:** 제조사에 의해 명시적으로 승인되지 않은 하드웨어의 변경이나

수정은 사용자의 장비 작동 권한을 무효화할 수 있다는 점을 귀하에게 알려드리며, 이는 FCC에서 요구하는 고지 사항입니다.

5150~5250 MHz 대역에서 작동하는 장비는 동일한 채널의 이동 위성 통신 시스템에 대한 유해한 간섭을 줄이기 위해 실내에서만 사용해야 합니다.

### 유럽경제지역

**CE** Valve Corporation은 이 하드웨어가 Directive 2014/53/EU의 필수 요건 및 기타 관련 규정을 준수하였음을 선언합니다. 적합성 선언서 전문은 <http://compliance.steampowered.com>에서 확인할 수 있습니다.

모델 1010: 운영 주파수 및 EIRP.

무선 규격			
기술	주파수 대역(MHz)		최대 EIRP(dBm)
WLAN	802.11 b/g/n	2400 - 2483.5	19.02
		5150 - 5250	20.58
	802.11 a/n/ac	5250 - 5350	20.58
		5470 - 5725	20.76
		5725 - 5850	12.2
블루투스	2400 - 2483.5		7.94

본 기기는 5150~5350 MHz 대역에서 작동 시 EU 및 UK 규정을 준수하기 위해 실내에서만 사용해야 합니다.

**EU 대리인**  
Valve GmbH, Roedingsmarkt 9, 20459 Hamburg

### 폐전자장비의 적절한 처리



제품 및/또는 수반된 문서에 표시된 이 심볼은 사용된 전기 및 전자 제품을 일반 가정 폐기물과 혼합해서는 안 된다는 의미입니다. 이 심볼은 오로지 유럽 연합에서만 효력이 있습니다. 적절한 처리, 회수 및 재생을 위해, 이 제품을 무료로 수거하는 지정된 수집 장소에 가져다 두시기 바랍니다.

### 제한 보증 및 계약 사항의 요약 (구속력 있는 중재 및 집단소송 포기 조항 포함)

**거주지.** 귀하가 EU 회원국, 영국, 퀘벡주(캐나다), 호주 또는 뉴질랜드에 거주하는 소비자인 경우, 이 제한 보증 및 계약 사항은 귀하에게 적용되지 않습니다. 그 대신, 귀하는 귀하의 국가에서 적용되는 법령상 보증 책임 또는 보증 사항에 대한 권리가 있습니다.

**제한 보증 요약.** Valve는 귀하의 제품이 최초 구매일로부터 1년 동안 통상적인 소비자의 사용 상황에서 재료 및 기술상의 하자가 없을 것임을 보증합니다. 통상적인 마모 및 부적절한 청소, 사고 또는 오염으로 인한 손해는 이러한 보증의 대상에서 배제됩니다. 그 밖의 책임 배제 사항도 적용됩니다. 귀하의 거주지 법률에서 상품성 또는 특정 목적 적합성 등 묵시적 보증에 대한 권리를 귀하에게 부여하는 경우, 해당 보증 책임의

존속기간은 1년으로 제한됩니다. 일정한 국가, 주 또는 지방에서는 묵시적 보증 책임이 지속되는 기간에 대한 제한을 허용하지 않으므로, 위와 같은 책임 제한이 귀하에게 적용되지 않을 수 있습니다.

재료 또는 기술상의 하자로 인해서 제품이 정상적으로 작동하지 않는 경우, Valve는 Valve의 선택에 따라, 해당 제품을 수리해 주거나, 새 제품이나 구성품 또는 리퍼비시 제품이나 구성품으로 교체해 주거나, 귀하의 구매 비용을 환불해 드립니다. 귀하의 거주지 법률에서 이러한 보증 조항에서 제한할 수 없는 구제수단을 귀하에게 부여하지 않는 한, 이것은 귀하의 유일한 구제 수단입니다.

**s.team/warranty에 게시된 제한 보증 및 계약 사항을 읽어보시기 바랍니다.** 제품을 구매하거나, 수령하거나, 사용하는 경우, 귀하는 이러한 보증 및 계약 사항에 동의하는 것입니다. 이에 동의하지 않는 경우, 해당 제품의 반품 정책에 따라 Valve 또는 귀하가 구매한 소매상에 반품하시기 바랍니다. 보증 서비스를 받으려면 <https://help.steampowered.com/ko/wizard/HelpWithSteamHardware>를 방문하시기 바랍니다.

**계약 사항: 구속력 있는 중재 및 집단소송 포기 조항 요약.** 제한 보증 및 계약에는 구속력 있는 중재 합의 및 집단소송 포기 조항이 포함되어 있습니다. 이 조항은 귀하가 미국에 거주하는 경우에 적용되며, 귀하의 국가의 법률에서 허용한다면 귀하가 그 밖의 국가에 거주하는 경우에도 적용됩니다. 귀하가 러시아에 거주하는 소비자인 경우에는 이 조항이 적용되지 않습니다. 그 대신, 귀하는 분쟁 해결을 위해 러시아 현지 법원을 이용할 수 있는 권리가 있습니다. 구속력 있는 중재 합의 및 집단소송

포기 조항은 귀하와 VALVE 사이의 상호 관계, 제한 보증 및 계약, 제품, 제품의 가격, 구매 거래 또는 제품과 관련된 그 밖의 일체의 사항으로부터 발생하거나 이와 관련되는 분쟁을 해결하는 방법에 관한 귀하의 권리에 영향을 끼칩니다. 해당 조항을 [s.team/warranty](https://s.team/warranty)에서 읽어보시기 바랍니다.

비공식 협상이나 소액사건법원을 통해 해결되지 못하는 일체의 분쟁은 오로지 미국 연방중재법에 따라 중립적 중재인을 통한 구속력 있는 개인별 중재에 의해서만 해결해야 하며, 이 중재판정은 최종적인 효력을 가집니다. 귀하와 VALVE는 법원에 제소할 수 있는 권리, 판사 또는 배심원의 심리를 받을 수 있는 권리 그리고 집단소송이나 대표소송, 공익소송, 내부자소송, 또는 집단중재, 집합적 중재나 대표중재를 제기하거나 이러한 절차에 참가할 수 있는 권리를 포기합니다. 모든 당사자가 동의하지 않는 한, 어떠한 소송이나 중재도 다른 사건과 병합될 수 없습니다. [www.adr.org](http://www.adr.org)에서 제공되는 소비자 중재 규칙이나 상사 중재 규칙에 따라 미국중재협회가 중재 절차를 관리합니다. 미국 이외 지역의 경우, Valve는 이러한 규칙이나 유사한 규칙을 사용하는 중립적 중재 서비스 제공자를 선정할 것입니다. 제한 보증 및 계약에는 그 밖의 중재 조건 그리고 분쟁이나 중재 개시에 대해 Valve로 통지하는 경우 필요한 지침 및 양식이 규정되어 있습니다.

## РУССКИЙ

### Сведения об охране здоровья, технике безопасности, техническом обслуживании, нормативно-правовом соответствии, ограниченной гарантии и соглашении

#### I. Описание продукта

Видеоигровое устройство Valve (Steam Deck), док-станция и аксессуары (в совокупности далее — «Устройство») позволяют запускать игры, которые можно найти на игровой онлайн-платформе Valve (далее — «Steam»). Чтобы использовать Устройство со Steam, необходимо создать аккаунт Steam (бесплатная услуга). Использовать Steam разрешено только лицам, достигшим 13 лет. Устройство предназначено для пользователей от 13 лет и старше.

В набор входят Steam Deck, блок питания и чехол. Док-станцию и другие аксессуары можно приобрести отдельно.

#### II. Важная информация по технике безопасности

**ВНИМАНИЕ!** Ознакомьтесь с данными инструкциями, чтобы безопасным образом настроить и использовать Устройство, а также ухаживать за ним с целью снижения

риска получения травм или смертельного исхода. Кроме того, изучите пользовательскую документацию, предоставленную сторонними производителями компонентов или разработчиками игр и связанного с их продуктами программного обеспечения. Если вы разрешаете кому-либо использовать Устройство, убедитесь в том, что эти люди знакомы с соответствующей информацией о технике безопасности, связанной с его использованием. Если вы разрешаете детям использовать Устройство, проследите за тем, чтобы они понимали и соблюдали данные правила безопасности. Сохраните этот документ для использования в будущем.

**Приступы светочувствительности**  
Очень небольшой процент людей может испытывать приступы при просмотре определенных визуальных изображений, включая вспышки или узоры, которые могут показываться на Устройстве. Даже те, кто ранее никогда не испытывал приступов или эпилепсии, могут страдать от невыявленного заболевания, которое может вызвать подобные приступы светочувствительности.

Дети и подростки чаще подвержены этим приступам, чем взрослые. Симптомы могут включать непровольные сокращения мышц (например, подергивание глаза, лица, рук или ног), головокружение, изменение зрительного восприятия, дезориентацию, замешательство или кратковременную потерю сознания. Приступы также могут привести к потере сознания или судорогам, которые могут стать причиной травмы в результате падения или удара о расположенные рядом предметы. Если у вас возникнут какие-либо из этих симптомов, немедленно прекратите использование Устройства и обратитесь к врачу. Родители должны следить за указанными выше симптомами и спрашивать о них. Риск приступов светочувствительной эпилепсии может быть снижен, если:

- прекратить использование Устройства, если вы устали, больны, утомлены, употребляете спиртное или принимаете лекарства;
- часто делать перерывы при использовании Устройства;
- находиться в хорошо освещенном помещении;
- при использовании внешнего дисплея использовать дисплей меньшего размера и сесть дальше.

Если у вас или ваших родственников когда-либо были замечены приступы или эпилепсия, проконсультируйтесь с

врачом перед использованием Устройства.

### **Скелетно-мышечные боли**

Как и при выполнении многих физических упражнений, повторяющиеся или продолжительные действия с использованием Устройства могут вызывать временное ощущение дискомфорта в кистях, руках, плечах, шее или других частях тела. Периодически делайте перерывы, останавливайтесь и отдохайте, если вы устали или испытываете дискомфорт, в частности боль, покалывание, онемение или чувство одеревенения. Если вы испытываете постоянный или регулярно возникающий дискомфорт, обратитесь к врачу.

### **Укачивание**

Видеоигры могут вызвать у некоторых игроков ощущение укачивания. Если во время видеоигры у вас кружится голова или вас тошнит, прекратите игру и отдохните. Не садитесь за руль и не занимайтесь другими сложными видами деятельности, пока не почувствуете себя лучше.

### **Теплые поверхности**

Устройство, включая блок питания, может нагреваться при нормальном использовании. Хотя на ощупь температура может быть не высокой, при длительном физическом

контакте с Устройством, например, если вы положите его на колени, ваша кожа может получить термическую травму. Если ваше состояние здоровья влияет на вашу способность определять тепло или вызывает нарушение кровообращения или заживления ран на коже, то вы можете быть особенно восприимчивы к таким травмам.

Для снижения риска ожогов от горячих поверхностей придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Во время использования или зарядки Устройства и блока питания держите их хорошо проветриваемыми. Обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха под ними и вокруг них. Не блокируйте поток воздуха, поступающий в вентиляционные отверстия Устройства.
- Выключайте Устройство или переключайте его в спящий режим перед тем, как класть его в чехол.
- Избегайте длительного контакта кожи (кроме удержания рукой) с Устройством или блоком питания, когда они работают или подключены к источнику питания.
- Если Устройство находится у вас на коленях и становится некомфортно теплым, снимите его с колен и положите на устойчивую поверхность. Никогда не кладите Устройство на поверхность, которая может быть повреждена в результате воздействия тепла.

### **Раздражение кожи**

Устройство изготовлено из материалов, которые обычно используются в потребительских электронных устройствах. Однако у некоторых людей при длительном контакте с кожей может возникнуть раздражение из-за аллергии или чувствительности к материалам. Для снижения риска раздражения кожи придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Регулярно чистите Устройство.
- Не наносите лосьоны или другие средства на кожу, которая соприкасается с Устройством.
- Соблюдайте осторожность, если у вас на коже есть повреждения.
- Если кожа покраснеет, будет зудеть, станет воспаленной или раздраженной, прекратите использование системы. Если симптомы тяжелые или не проходят, обратитесь к врачу.

### **Инфекционные болезни**

Не допускайте совместного использования Устройства с людьми, чьи заболевания могут передаваться при контакте. Регулярно очищайте соприкасающиеся поверхности.

### **Безопасность органов слуха**

Устройство включает возможность добавления наушников или других устройств для прослушивания. Отрегулируйте их громкость, чтобы вы могли слышать окружающие вас звуки. Если звук настолько громкий, что вы не слышите людей, разговаривающих рядом с вами, скорее всего, он может повредить слух.

### **Помехи и радиочастоты для медицинских приборов и имплантируемых устройств**

В Устройстве применяется технология радиочастотного излучения, которое может создавать помехи для нормальной работы находящихся рядом электронных устройств. Используются полосы частот 2,4 ГГц ISM-диапазона с модуляцией GFSK и специализированный протокол с малой задержкой. Хотя в ходе испытаний Устройства было подтверждено, что оно не создает помех для обычных устройств, его не следует использовать рядом с критически важным электронным оборудованием (например, в больницах).

Устройство содержит магниты, а также компоненты и радиопередатчики, излучающие электромагнитные поля. Эти магниты и электромагнитные поля могут помешать работе некоторых медицинских приборов,

таких как кардиостимуляторы и дефибрилляторы. Чтобы избежать возможных помех, держите Устройство на расстоянии более 15 см от медицинского прибора. Проконсультируйтесь со своим врачом и производителем медицинского оборудования, чтобы получить информацию, относящуюся к вашему медицинскому прибору, и узнать, необходимо ли соблюдать безопасное расстояние между вашим медицинским прибором и Устройством. Если вы подозреваете, что Устройство мешает работе вашего медицинского прибора, прекратите использование Устройства.

### **Обращение с аккумулятором**

В Устройстве есть ионно-литиевый аккумулятор. Для снижения риска перегрева, возгорания, ожогов или воздействия опасного электролита аккумулятора придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Не используйте и не храните Устройство в местах, подверженных воздействию высоких температур, например в припаркованном автомобиле или на подоконнике под прямыми солнечными лучами в жаркий день. Избегайте использования Устройства при экстремальных температурах. Диапазон рабочих температур должен оставаться в пределах от 10 до 35°C.

- Не подвергайте Устройство воздействию жидкостей, вибрации или чрезмерным физическим ударам.
- Не разбирайте аккумулятор. Поручайте обслуживание или утилизацию аккумуляторов авторизованному поставщику услуг.
- Не подвергайте воздействию огня или чрезмерного тепла.

### **Электробезопасность**

Для снижения риска поражения электрическим током придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Используйте соответствующий источник питания переменного тока, указанный на блоке питания. Не используйте нестандартные источники питания, такие как генераторы.
- Не перегружайте электрическую цепь, удлинитель, сетевой фильтр или розетку.
- Отключайте блок питания во время грозы или при длительном неиспользовании.
- Не используйте блок питания, если он поврежден.
- Убедитесь, что шнур питания полностью вставлен в розетку или удлинитель.
- Храните Устройство в сухом месте, вдали от жидкостей и чрезмерной влажности. Не трогайте Устройство,

блок питания или шнуры мокрыми руками при подключенном питании.

### **Храните в недоступном для маленьких детей месте**

Устройство и его принадлежности не являются игрушками. Не позволяйте маленьким детям играть с ними: они могут поранить себя или окружающих или повредить Устройство. Кроме того, Устройство может содержать мелкие детали, которые могут представлять опасность удушья для детей младше 3 лет.

### **Безопасность кабелей и шнуров**

Кабели и шнуры представляют собой потенциальную опасность спотыкания. Расположите все кабели так, чтобы люди и домашние животные не могли споткнуться или случайно зацепиться за них, когда они передвигаются или ходят по помещению. Не позволяйте детям играть с кабелями и шнурами. Чтобы избежать повреждения кабелей и шнуров, придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Берегите кабели и шнуры от наступания или раздавливания.
- Берегите кабели и шнуры от защемления или изгиба под острым углом, особенно в местах соединений.



- Не дергайте, не завязывайте узлом, не изгибайте под острым углом, не растягивайте кабели питания, а также розетки или порты, к которым они подключаются, и не нарушайте правила обращения с ними другим образом.
- Не наматывайте слишком туго; вместо этого наматывайте свободными витками, а не под острым углом.
- Если вы используете Устройство во время его зарядки, убедитесь, что вам хватает длины шнура питания, чтобы не дергать его в месте соединения во время игры.
- Не подвергайте воздействию источников тепла.
- Не позволяйте домашним животным или детям кусать или грызть кабели и шнуры.
- При отсоединении тяните за разъем, а не за шнур.
- Проводите регулярный осмотр. Если шнур или кабель нагревается, истирается, трескается или повреждается каким-либо образом, немедленно прекратите его использование.

**Не для использования в условиях повышенного риска или в опасном окружении**

Устройство не предназначено для использования там, где его выход из строя может привести к смерти, травмам или серьезному ущербу окружающей среде.

**Отвлечение внимания и вождение**

Не используйте в ситуациях, когда отвлечение внимания или невозможность услышать, что происходит вокруг, может привести к опасной ситуации, например, во время вождения автомобиля, работы с механизмами, езды на велосипеде, ходьбы или других видов деятельности, требующих вашего безраздельного внимания.

Соблюдайте правила, запрещающие или ограничивающие использование мобильных устройств или наушников. Не кладите на подушки безопасности в автомобилях или рядом с ними. Предметы, помещенные на подушку безопасности или рядом с ней, могут привести к серьезным травмам или смерти в случае срабатывания подушки безопасности.

### III. УХОД, ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Храните в сухом чистом виде**

Для очистки используйте слегка смоченную водой ткань.

Не используйте чистящие химические средства, так как они могут повредить Устройство.

**Если Устройство повреждено**

**ВНИМАНИЕ!** Если Устройство повреждено, обратитесь в службу поддержки Valve (контактная информация приведена

ниже). Не пытайтесь ремонтировать. Не используйте Устройство, если оно повреждено. Поврежденные электрические компоненты могут представлять опасность поражения электрическим током. Поврежденные аккумуляторы могут представлять опасность возгорания или воздействия химических веществ. Поврежденное стекло может представлять опасность пореза.

Если блок питания поврежден, обратитесь в службу поддержки Valve для его замены. Не рекомендуется использовать источники питания сторонних производителей, поскольку компания Valve не оценивала их безопасность и функциональность, а не отвечающий требованиям блок питания может быть небезопасен или повредить Устройство.

В случае возникновения проблемы обратитесь в службу поддержки Valve по адресу <https://help.steampowered.com/ru/>.

### Нормативно-правовая информация

**ФЕДЕРАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ПО СВЯЗИ США (FCC) И МИНИСТЕРСТВО ПРОМЫШЛЕННОСТИ КАНАДЫ (IC)**

Steam Deck, модель 1010. Содержит идентификатор FCC: TX2-RTL8822C/ Идентификатор IC: 6317A-RTL8822C

**Заявление о соответствии требованиям**

Данное оборудование было проверено и признано соответствующим стандартам Федеральной комиссии по связи США. Устройство предназначено для использования дома и в офисе. Устройство не предназначено для применения в промышленных, медицинских или технических целях. Данное устройство предназначено для использования с ИТ-оборудованием, указанным в списке NRTL (UL, CSA, ETL и т. д.) и (или) соответствующим стандарту IEC/EN 62368 (с маркировкой CE). Не содержит деталей, нуждающихся в обслуживании пользователем.

Данное устройство соответствует требованиям Части 15 Правил FCC. Данное устройство соответствует стандартам систем RSS, освобожденным от лицензирования Министерством промышленности Канады. Эксплуатация возможна при соблюдении следующих двух условий:

- 1) данное устройство не должно создавать вредных помех; и 2) данное устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе приводящие к нарушению его нормальной работы.

Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств Класса В согласно Части 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения адекватной защиты от вредных помех при работе оборудования в жилом секторе. Данное устройство вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию. Нарушение инструкций при его установке и использовании может привести к тому, что данное устройство будет создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако невозможно гарантировать, что в данной системе будут отсутствовать помехи. Если данное оборудование вызывает помехи приему радио- или телевизионного сигнала, что можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

1. Изменить ориентацию или положение принимающей антенны и увеличить расстояние между устройством и приемником.
2. Подключить устройство и приемник к розеткам, находящихся в разных электрических цепях.
3. Обратиться за помощью к опытному специалисту по радио- или телеоборудованию.

**ВНИМАНИЕ!** Согласно требованиям Федеральной комиссии по связи США уведомляем вас, что любые изменения или модификации данного Устройства, не одобренные явно производителем, могут привести к лишению пользователя права на эксплуатацию данного оборудования.

Устройство, работающее на частоте 5150–5250 МГц, подходит только для использования внутри помещений, чтобы уменьшить взаимодействие с системами мобильной спутниковой связи, работающими на тех же частотах.

#### ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ЗОНА

**CE** Настоящим компания Valve Corporation заявляет, что данное Устройство соответствует всем основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации о соответствии можно найти по адресу: <http://compliance.steampowered.com>.

Модель 1010: рабочие частоты и максимальная эквивалентная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ).

Технические характеристики радиооборудования			
Технология	Частотный диапазон (МГц)		Максимальная ЭИИМ (дБм)
	WLAN	802.11 b/g/n	
802.11 a/n/ac		5150 - 5250	20,58
		5250 - 5350	20,58
		5470 - 5725	20,76
		5725 - 5850	12,2
Bluetooth	2400 - 2483,5	7,94	

Данное устройство ограничено использованием внутри помещений в соответствии с требованиями ЕС и Великобритании при работе в диапазоне 5150–5350 МГц.

**Представитель в ЕС**  
Valve GmbH, Roedingsmarkt 9, 20459 Hamburg

#### Надлежащая утилизация электронного оборудования



Этот символ на продуктах и (или) в сопроводительных документах означает, что такие отработавшие электрические и электронные изделия не должны смешиваться с обычными бытовыми отходами. Этот символ действует только в странах Европейского союза. Для надлежащей обработки, восстановления и утилизации следует сдавать такие продукты в специализированные пункты сбора, где их принимают бесплатно.

**Сводная информация об ограниченной гарантии и соглашении**  
(Включая обязательный арбитраж и отказ от коллективного иска)

**Место проживания.** ЕСЛИ ВЫ ЯВЛЯЕТЕСЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ, ПРОЖИВАЮЩИМ В СТРАНЕ ЕС, ВЕЛИКОБРИТАНИИ, ПРОВИНЦИИ КВЕБЕК (КАНАДА), АВСТРАЛИИ ИЛИ НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ, ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ДЕЙСТВУЕТ ДЛЯ

ВАС; ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО НА УСТАНОВЛЕННЫЕ ЗАКОНОМ ГАРАНТИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ В ВАШЕЙ ЮРИСДИКЦИИ.

### **Сводная информация об ограниченной гарантии.**

Valve гарантирует, что в случае обычного использования продукта в течение 1 (одного) года с даты его первоначальной покупки он не будет содержать никаких дефектов материалов или заводских дефектов. Гарантия не распространяется на обычный эксплуатационный износ и повреждения, вызванные неправильной очисткой, несчастным случаем или неправильной эксплуатацией. Возможны другие исключения. ЕСЛИ ВАШЕ МЕСТНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ КАКИЕ-ЛИБО ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ИХ СРОК ДЕЙСТВИЯ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ 1 (ОДНИМ) ГОДОМ. В НЕКОТОРЫХ ШТАТАХ, ПРОВИНЦИЯХ ИЛИ СТРАНАХ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ОГРАНИЧЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ПОЭТОМУ ВЫШЕУКАЗАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕТ НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ НА ВАС.

Если продукт не будет работать должным образом из-за дефекта материалов или заводских дефектов, Valve по своему усмотрению произведет ремонт или замену

на новый или восстановленный продукт, заменит компоненты или вернет стоимость товара. Если местное законодательство не предоставляет вам средства правовой защиты, которые данная гарантия не может ограничить, это ваш единственный вариант компенсации.

### **Ознакомьтесь с условиями ограниченной гарантии и соглашением на странице [s.team/warranty](http://s.team/warranty).**

Покупая, получая или используя продукт, вы соглашаетесь с ними. Если вы не соглашаетесь с ними, верните продукт компании Valve или вашему продавцу в соответствии с их правилами возврата. Для получения гарантийного обслуживания посетите страницу [http://s.team/hw\\_help](http://s.team/hw_help).

### **Соглашение: сводная информация об обязательном арбитраже и отказе от коллективного иска.**

Ограниченная гарантия и соглашение содержат ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ АРБИТРАЖНОЕ СОГЛАШЕНИЕ И ОТКАЗ ОТ КОЛЛЕКТИВНОГО ИСКА. Они применяются, если вы живете в США или другой стране, законы которой не делают их неосуществимыми. Если вы проживаете в России, они к вам не применяются и вы имеете право использовать государственные российские суды для разрешения споров. ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ АРБИТРАЖНОЕ СОГЛАШЕНИЕ И ОТКАЗ ОТ КОЛЛЕКТИВНОГО ИСКА ВЛИЯЮТ НА ВАШИ ПРАВА НА

РАЗРЕШЕНИЕ СПОРА, ВОЗНИКАЮЩЕГО В СВЯЗИ С ВАШИМИ ВЗАИМООТНОШЕНИЯМИ С VALVE, ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИЕЙ И СОГЛАШЕНИЕМ, ПРОДУКТОМ, ЕГО ЦЕНОЙ И ТРАНЗАКЦИЯМИ ПО ПОКУПКЕ ИЛИ ОТНОСЯЩЕГОСЯ К НИМ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫМ ДРУГИМ ОБРАЗОМ СВЯЗАННОГО С ПРОДУКТОМ. Ознакомьтесь с документом на странице [s.team/warranty](http://s.team/warranty).

Любой спор, не разрешаемый неофициальными переговорами или в суде малых исков, до передачи незаинтересованному арбитру, чье решение будет окончательным, может быть рассмотрен ТОЛЬКО ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ИНДИВИДУАЛЬНЫМ АРБИТРАЖЕМ в соответствии с Федеральным законом США об арбитраже. ВЫ И КОМПАНИЯ VALVE ОТКАЗЫВАЕТЕСЬ ОТ ПРАВА ПЕРЕДАВАТЬ ВАШ СПОР В СУД ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ СУДЬЕЙ ИЛИ ПРИСЯЖНЫМИ, А ТАКЖЕ СОГЛАШАЕТЕСЬ НЕ ВОЗБУЖДАТЬ КОЛЛЕКТИВНЫХ ИЛИ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКИХ ИСКОВ, ОБЩИХ ИСКОВ, ВЫДВИГАЕМЫХ ЧАСТНЫМИ ПОВЕРЕННЫМИ, ИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С ИНФОРМАТОРСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ, ИЛИ КОЛЛЕКТИВНЫХ ЛИБО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКИХ АРБИТРАЖЕЙ И НЕ УЧАСТВОВАТЬ В НИХ. Никакие действия или арбитражи не могут быть выполнены совместно с любыми другими лицами без согласия всех сторон. Американская арбитражная

ассоциация обязуется проводить арбитраж в соответствии с Правилами проведения потребительских или коммерческих арбитражей, представленными на сайте [www.adr.org](http://www.adr.org). За пределами США Valve обязуется выбрать нейтральную организацию, предоставляющую арбитражные услуги и придерживающуюся вышеуказанных или аналогичных правил. Ограниченная гарантия и соглашение содержат остальные положения об арбитраже, а также инструкции и формы для уведомления Valve о споре или начале арбитража.

# Información sobre salud y seguridad, mantenimiento, normativas y Garantía limitada y Acuerdo

## I. Descripción del producto

La máquina de videojuegos de Valve (Steam Deck), su estación de conexión y accesorios (de forma colectiva el «Hardware») le permiten experimentar juegos que se encuentran en la plataforma de juegos en línea de Valve («Steam»). Para utilizar el Hardware con Steam, debe crear una cuenta de Steam; unirse a Steam es totalmente gratuito. Steam está limitado a personas mayores de 13 años. El Hardware está destinado a usuarios mayores de 13 años.

El Steam Deck, la fuente de alimentación y el estuche de transporte están incluidos. La estación de conexión y los demás accesorios se pueden comprar por separado.

## II. Información importante sobre seguridad

**ADVERTENCIA:** Siga estas instrucciones sobre la configuración, el uso y el cuidado seguros del Hardware para reducir el riesgo de lesiones o muerte. Lea también la documentación para el usuario suministrada por terceros fabricantes de componentes

o desarrolladores de juegos y software relacionada con sus productos. Si permite que otras personas utilicen el Hardware, asegúrese de que conozcan toda la información de seguridad pertinente para poder utilizarlo. Si deja que los niños utilicen el Hardware, vigílelos para asegurarse de que comprendan y sigan esta información de seguridad. Guarde este documento para futuras consultas.

### Episodios epilépticos por fotosensibilidad

Un porcentaje reducido de personas podría experimentar un episodio epiléptico tras la exposición a determinadas imágenes, incluidas las luces o imágenes parpadeantes que podrían mostrarse en el Hardware. Incluso aquellas personas que nunca han sufrido convulsiones ni epilepsia podrían padecer una dolencia no diagnosticada capaz de provocar episodios epilépticos por fotosensibilidad. Estos ataques pueden presentar diversos síntomas, entre los que se incluyen: movimientos musculares involuntarios (como tics en los ojos y en la cara o agitación nerviosa de brazos y piernas), aturdimiento, alteración de la visión, desorientación, confusión o pérdida temporal de conciencia. Estas crisis también pueden provocar pérdida de conciencia o

convulsiones que podrían, a su vez, provocar lesiones por caídas o golpes con objetos cercanos. Si experimenta alguno de estos síntomas, deje de jugar inmediatamente y consulte a su médico. Los padres deberán vigilar a sus hijos (y preguntarles) por si tuvieran alguno de estos síntomas, ya que los niños y adolescentes son más propensos que los adultos a experimentar este tipo de crisis. El riesgo de sufrir crisis epilépticas por fotosensibilidad puede reducirse tomando las siguientes precauciones:

- No juegue en estado de somnolencia o cansancio o si ha tomado drogas o alcohol.
- Haga pausas frecuentes.
- Juegue en una habitación bien iluminada .
- Si utiliza una pantalla externa, utilice una pantalla más pequeña y siéntese lo más alejado posible de ella.

Si usted o alguien de su familia ha sufrido episodios convulsivos o epilepsia en el pasado, consulte a su médico antes de jugar.

### Molestias musculoesqueléticas

Como suele pasar con muchas actividades físicas, el uso prolongado o repetitivo del Hardware puede causar molestias ocasionales en las manos, brazos, hombros, cuello y otras partes del cuerpo. Haga pausas periódicamente y pare a descansar si siente cansancio, dolor o molestias tales como hormigueo,

entumecimiento o rigidez. Si experimenta molestias persistentes o recurrentes consulte a un profesional sanitario cualificado.

### Mareo por movimiento

Jugar a videojuegos puede provocar mareos en algunos jugadores. Si se siente mareado o con náuseas al jugar videojuegos, deje de jugar y descanse. No conduzca ni realice otra actividad exigente hasta que se sienta bien.

### Superficies calientes

El Hardware, incluyendo la fuente de alimentación, puede calentarse durante el uso habitual. Si bien es posible que la temperatura no se note alta al tacto, si mantiene contacto físico con el Hardware durante mucho tiempo, por ejemplo, si lo apoya en su regazo, su piel podría sufrir una lesión por calor. Si ha sido diagnosticado de una enfermedad que puede afectar a su capacidad para detectar el calor o que causa mala circulación o cicatrización de heridas en la piel, puede que sea particularmente propenso a tales lesiones.

Para reducir los riesgos de superficies calientes:

- Mantenga el Hardware y la fuente de alimentación bien ventilados cuando estén en uso o cargando. Permita una circulación de aire adecuada por debajo y alrededor de ellos. No bloquee el flujo de aire de las rejillas de ventilación del

Hardware.

- Apague el Hardware o póngalo en modo de suspensión antes de ponerlo en el estuche de transporte.
- Evite el contacto prolongado de la piel (que no sea sujetar con la mano) con el Hardware o su fuente de alimentación cuando esté funcionando o conectado a la corriente.
- Si el Hardware está en su regazo y se calienta demasiado, retírelo y colóquelo sobre una superficie estable. Nunca coloque el Hardware sobre una superficie que pueda resultar dañada por la exposición al calor.

#### **Irritación cutánea**

El Hardware está fabricado con materiales habitualmente utilizados en dispositivos electrónicos de consumo. Sin embargo, algunas personas pueden desarrollar irritación de la piel debido a alergias o sensibilidades a materiales en contacto prolongado. Para reducir el riesgo de irritación cutánea:

- Limpie con regularidad el Hardware.
- Evite el uso de lociones u otros productos en la piel que esté en contacto con el Hardware.
- Tenga cuidado si su piel está dañada.
- Si su piel se enrojece, le pica, se hincha o se irrita de alguna otra manera, deje de usar el sistema. Si los síntomas son graves o persisten, consulte a un profesional de la salud.

#### **Enfermedades contagiosas**

Evite compartir el Hardware con cualquier persona con una enfermedad que pueda transmitirse por contacto. Limpie las superficies de contacto con regularidad.

#### **Seguridad auditiva**

El Hardware ofrece la posibilidad de añadir auriculares u otros dispositivos de escucha. Ajuste el volumen de los dispositivos de escucha para que pueda seguir oyendo lo que sucede a su alrededor. Si el sonido es demasiado alto para poder oír a las personas que hablan cerca, es probable que el volumen esté lo bastante alto como para dañar sus oídos.

#### **Interferencia y radiofrecuencia de dispositivos médicos y dispositivos implantados**

El Hardware contiene tecnología de emisión de radio que puede interferir con el funcionamiento normal de los dispositivos electrónicos cercanos. Utiliza radios de banda ISM de 2,4 GHz con modulación GFSK y protocolo personalizado de baja latencia. Aunque se ha demostrado que el Hardware no interfiere con dispositivos comunes, no lo utilice cerca de equipos electrónicos críticos (por ejemplo, en hospitales).

El Hardware contiene imanes, así como componentes y radios

que emiten campos electromagnéticos. Estos imanes y campos electromagnéticos pueden interferir con dispositivos médicos, como marcapasos y desfibriladores. Para evitar cualquier posible interacción, mantenga el Hardware a más de 15 cm de su dispositivo médico. Consulte a su médico y al fabricante del dispositivo médico para obtener información específica sobre su dispositivo médico y sobre si necesita mantener una distancia segura de separación entre su dispositivo médico y el Hardware. Si sospecha que el Hardware está interfiriendo con su dispositivo médico, deje de usarlo.

#### **Seguridad de la batería**

El Hardware contiene una batería de iones de litio. Para reducir el riesgo de sobrecalentamiento, incendio, quemaduras o exposición a electrolitos peligrosos de la batería:

- No utilice ni guarde el Hardware donde esté expuesto a calor extremo, como en un automóvil aparcado o debajo de una ventana a la luz solar directa en un día caluroso. Evite el uso del Hardware en temperaturas extremas. El intervalo de temperatura de funcionamiento debe permanecer entre 10 °C y 35 °C.
- No esponga el Hardware a golpes excesivos, vibraciones o líquidos.
- No manipule la batería. Lleve las baterías a reparar o reciclar a

un proveedor de servicios autorizado.

- Las baterías no deberán exponerse a calor excesivo ni fuego.

#### **Seguridad eléctrica**

Para reducir los riesgos de descargas eléctricas:

- Utilice una fuente de alimentación de CA adecuada como se especifica en la fuente de alimentación. No utilice fuentes de alimentación que no sean estándar, como generadores.
- No sobrecargue el circuito eléctrico, el cable de extensión, la regleta o el receptáculo.
- Desconecte la fuente de alimentación durante una tormenta eléctrica o cuando no se utilice durante períodos prolongados de tiempo.
- No utilice la fuente de alimentación si está dañada.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté insertado por completo en la toma de la pared o en el cable de extensión.
- Mantenga el Hardware seco y alejado de líquidos o humedad excesiva. No manipule el Hardware, la fuente de alimentación ni los cables con las manos mojadas mientras esté conectado a la alimentación.

#### **Mantener fuera del alcance de los niños**

El Hardware y sus accesorios no son juguetes. No deje que los niños pequeños jueguen con ellos; podrían lastimarse a sí mismos o

a otras personas o dañar el Hardware. Además, el Hardware puede contener piezas pequeñas que pueden representar riesgo de asfixia para los niños menores de 3 años.

#### **Seguridad de los cables**

Los cables representan un riesgo potencial de tropiezo. Disponga todos los cables de modo que no sea posible que las personas y las mascotas tropiecen o tiren de ellos accidentalmente mientras se desplazan o caminan por la zona. No deje que los niños jueguen con los cables.

Para evitar dañar los cables:

- Proteja los cables para no pisarlos ni aplastarlos.
- Proteja los cables para que no se agrieten ni se doblen excesivamente, especialmente en las conexiones.
- No tire, anude, doble bruscamente, estire ni dañe de ningún otro modo los cables de alimentación, los receptáculos ni los puertos a los que se enchufan.
- No los apriete demasiado al enrollarlos; en su lugar, enróllelos formando bobinas holgadas, en lugar de ángulos cerrados.
- Si se pone a jugar mientras el Hardware está conectado a la corriente, asegúrese de que el cable de carga está suficientemente holgado para evitar darle tirones al cable durante el juego.

- No exponer a fuentes de calor.
- No permita que las mascotas ni los niños muerdan los cables.
- Al desconectar, tire del conector en lugar del cable.
- Revíselos con regularidad. Si un cable se calienta, se deshilacha, se agrieta o se daña de alguna manera, deje de usarlo de inmediato.

#### **No apto para uso de alto riesgo o en entornos peligrosos**

El Hardware no está diseñado para usar en condiciones en que un fallo podría provocar la muerte, lesiones personales o daños medioambientales graves.

#### **Distracción y conducción**

No lo utilice en situaciones en las que la distracción o la imposibilidad de oír lo que le rodea pueda provocar una situación peligrosa, como al conducir un automóvil, operar maquinaria, ir en bicicleta, caminar o participar en otras actividades que exijan su total atención. Respete las normas que prohíben o restringen el uso de dispositivos móviles o auriculares. No lo coloque sobre o cerca de los airbags en vehículos. Los objetos colocados sobre o cerca de un airbag pueden causar lesiones personales graves o la muerte si el airbag se despliega.

### **III. CUIDADO, LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

#### **Manténgalo limpio y seco**

Utilice un paño ligeramente humedecido con agua para limpiarlo. No utilice productos químicos de limpieza, ya que pueden dañar el Hardware.

#### **Si el Hardware está dañado**

**¡ATENCIÓN!** Si el Hardware está dañado, póngase en contacto con el Soporte de Valve (a continuación, se incluye la información de contacto) para obtener servicio. No intente repararlo. No utilice el Hardware si está dañado. Los componentes eléctricos dañados pueden causar una descarga. Las baterías dañadas pueden causar daños químicos o un incendio. El cristal dañado puede causar cortes.

Si la fuente de alimentación está dañada, póngase en contacto con el Soporte de Valve para reemplazarla. No se recomiendan las fuentes de alimentación de terceros, ya que Valve no ha evaluado su seguridad o funcionamiento; una fuente de alimentación inapropiada puede ser peligrosa o dañar el Hardware.

Si tiene algún problema, póngase en contacto con el Soporte de Valve en <https://help.steampowered.com/>.

### **Información normativa**

#### **COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC) Y MINISTERIO DE INDUSTRIA DE CANADÁ (IC)**

Steam Deck, modelo 1010. Incluye FCC ID: TX2-RTL8822C / IC ID: 6317A-RTL8822C

#### **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Se ha probado que este dispositivo cumple con las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Asimismo, está destinado a uso doméstico o de oficina, pero no para uso en aplicaciones industriales, médicas o de maquinaria. Este producto se debe utilizar con equipos de tecnologías de la información especificados por NRTL (UL, CSA, ETL, etc.) o compatibles con la norma IEC/EN 62368 (con marcado CE). No incluye piezas de recambio.

Este equipo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y queda exento de licencia según las normas RSS de la Industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe aceptar interferencias, incluso aquellas que podrían provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este equipo ha sido comprobado y cumple los límites para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según con las instrucciones, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dichas interferencias no ocurran en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

1. Reoriente o cambie de lugar la antena de recepción y aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
2. Conecte el equipo a la toma de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
3. Póngase en contacto con un técnico de radio y televisión para obtener ayuda.

**PRECAUCIÓN:** La normativa de la FCC exige que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación realizada en este Hardware que no haya sido expresamente aprobado por el

fabricante podría anular el derecho del usuario a utilizar el equipo. El dispositivo, que opera en la banda de 5150 – 5250 MHz, es únicamente para uso interior, para así reducir el potencial de interferencias perjudiciales en los sistemas de satélite móviles que comparten los mismos canales.

#### ESPACIO ECONÓMICO EUROPEO

**CE** Por la presente, Valve Corporation declara que este Hardware cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa se puede consultar en <http://compliance.steampowered.com>.

Modelo 1010: Frecuencias de funcionamiento y PIRE.

Especificaciones de radio			
Tecnología	Bandas de frecuencia (MHz)		PIRE máx. (dBm)
WLAN	802.11 b/g/n	2400 - 2483,5	19,02
	802.11 a/n/ac	5150 - 5250	20,58
		5250 - 5350	20,58
		5470 - 5725	20,76
		5725 - 5850	12,2
Bluetooth		2400 - 2483,5	7,94

Este dispositivo está limitado para el uso en interiores, para cumplir los requisitos del Espacio Económico Europeo, cuando opere en la banda de 5150 – 5350 MHz.

**Representante en la UE**

Valve GmbH, Roedingsmarkt 9, 20459 Hamburgo

#### Manipulación adecuada de los residuos electrónicos



Este símbolo que aparece en el producto o en los documentos que lo acompañan significa que los aparatos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con residuos domésticos normales. Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Para un correcto tratamiento, recuperación y reciclaje, lleve este producto a un punto de recogida designado, en el que se harán cargo de él sin coste alguno.

#### Resumen de la Garantía limitada y el Acuerdo (CON ARBITRAJE VINCULANTE Y RENUNCIA A DEMANDA COLECTIVA)

**Residencia.** SI ES USTED CLIENTE RESIDENTE EN UN PAÍS MIEMBRO DE LA UNIÓN EUROPEA, EL REINO UNIDO O LA PROVINCIA DE QUEBEC (CANADÁ), AUSTRALIA O NUEVA ZELANDA, EL ACUERDO Y LA GARANTÍA LIMITADA RECOGIDOS EN ESTE DOCUMENTO NO SE LE APLICAN; EN SU LUGAR, TIENE DERECHO A LAS GARANTÍAS LEGALES CONTEMPLADAS EN SU JURISDICCIÓN NACIONAL.

**Resumen de la Garantía limitada.** Valve garantiza que su máquina de videojuegos está libre de defectos en cuanto a materiales y mano de obra según un uso normal por parte del cliente durante un (1) año a partir de la fecha de adquisición original. La garantía excluye el desgaste normal y los daños causados por una limpieza incorrecta, accidente o abuso. Pueden aplicarse otras excepciones. SI SU LEGISLACIÓN LOCAL LE OTORGA ALGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, SU DURACIÓN ESTÁ LIMITADA A UN (1) AÑO. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS O PAÍSES NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE LE APLIQUE EN SU CASO.

Si el producto no funciona correctamente debido a un defecto en los materiales o la mano de obra, Valve podrá elegir entre repararlo, reemplazarlo por un producto o componentes nuevos o reacondicionados o reembolsarle el precio de compra. A menos que la legislación local le otorgue un recurso que esta garantía no puede limitar, este será su único recurso.

**Lea el Acuerdo y la Garantía limitada en [s.team/warranty](http://s.team/warranty).** Al comprar, recibir o usar el producto, usted lo acepta. Si no está de acuerdo, devuelva el producto a Valve o al distribuidor de acuerdo

con sus políticas de devolución. Para obtener un servicio de garantía, visite [http://s.team/hw\\_help](http://s.team/hw_help).

**Acuerdo: Resumen del Arbitraje Vinculante y Renuncia a demanda colectiva.** La Garantía limitada y el Acuerdo contienen un ACUERDO DE ARBITRAJE VINCULANTE Y UNA RENUNCIA DE DEMANDA COLECTIVA. Se le aplica si usted vive en los Estados Unidos o en otro país, a menos que las leyes de su país no permitan su aplicación. Si es un consumidor que vive en Rusia, no le será aplicada; en su lugar, tiene derecho a utilizar los tribunales estatales rusos locales para resolver conflictos. EL ACUERDO DE ARBITRAJE VINCULANTE Y LA RENUNCIA DE ACCIÓN COLECTIVA AFECTAN A SUS DERECHOS SOBRE CÓMO RESOLVER CUALQUIER DISPUTA QUE SURJA DE O ESTÉ RELACIONADA CON SU RELACIÓN CON VALVE, LA GARANTÍA LIMITADA Y EL ACUERDO, EL PRODUCTO, SU PRECIO, LA TRANSACCIÓN DE COMPRA O CUALQUIER OTRA COSA RELACIONADA CON EL PRODUCTO. Puede consultarlo en [s.team/warranty](http://s.team/warranty).

Cualquier disputa que no se resuelva mediante negociación informal o en un juzgado de demandas menores, se resolverá ÚNICAMENTE MEDIANTE ARBITRAJE VINCULANTE INDIVIDUAL según la ley federal sobre arbitraje estadounidense (Federal Arbitration Act) ante un árbitro neutral cuya decisión será

definitiva. USTED Y VALVE RENUNCIAN AL DERECHO DE INICIAR UN PROCESO EN UN TRIBUNAL, DE TENER UN JUICIO ANTE UN JUEZ O JURADO Y DE PRESENTAR O PARTICIPAR EN UNA DEMANDA COLECTIVA O REPRESENTATIVA, DEMANDA GENERAL CON ABOGADO PRIVADO, ACCIÓN CON INFORMANTE INTERNO O UN ARBITRAJE COLECTIVO O REPRESENTATIVO. Ninguna demanda o arbitraje puede combinarse con cualquier otra sin el consentimiento de todas las partes. La Asociación Estadounidense de Arbitraje llevará a cabo el arbitraje según sus Normas de Arbitraje Comercial o del Consumidor, que se pueden consultar en [www.adr.org](http://www.adr.org). Fuera de los EE. UU., Valve seleccionará a un árbitro neutral que utilice estas reglas u otras similares. La Garantía limitada y el Acuerdo contienen el resto de los términos del arbitraje, así como las instrucciones y los formularios para notificar a Valve de una disputa o iniciar un arbitraje.



## 一、產品說明

Valve 電子遊戲機 (Steam Deck)、基座及配件 (合稱「硬體」) 可讓您體驗 Valve 的線上遊戲平台 (下稱「Steam」) 上的遊戲。為了將硬體搭配 Steam 使用, 您必須建立 Steam 帳戶; 加入 Steam 是免費的。Steam 僅限於年滿 13 歲及以上的個人註冊。此硬體專為年滿 13 歲及以上的使用者設計。

產品內含 Steam Deck、電源供應器及便攜包。基座與其它配件需另購。

## 二、重要安全資訊

**警告!** 請遵照以下的硬體安全設置、使用和維護指示, 降低人員傷亡的風險。此外, 也請閱讀由第三方元件製造商或遊戲及軟體開發商, 針對其產品提供的使用者說明文件。若讓他人使用硬體, 請務必確認對方瞭解與硬體使用相關的安全性資訊。若讓孩童使用硬體, 請在其使用時在旁監督, 以確保他們瞭解並遵照本安全性資訊。請保留本文件以供日後查閱。

### 光敏性癲癇

暴露於某些視覺影像 (包括在硬體上顯示的閃光或圖形) 時, 可能會對極小部分的人造成癲癇發作。即使沒有癲癇病史, 也可能因未經診斷的疾病而引發此類光敏感性癲癇症。孩童和青少年比成人更有可能經歷這類癲癇發作。症狀可能包括不自主的肌肉運動 (如眼睛或臉部抽搐, 或手臂或腿部痙攣)、頭昏眼花、視力改變、方向感失調、精神紊亂或是短暫失去意識。癲癇也可能導致昏厥或抽筋, 進而導致跌倒受傷, 或是撞到附近的物體而受傷。若出現任何此類症狀, 請立刻停止使用, 並諮詢醫療專業人士。家長應留意並詢問有關上述症狀。以下使用方式或許能降低光敏性癲癇發作的風險:

- 在疲憊、生病或疲勞, 或服用酒精或藥物時, 不使用您的硬體;
- 頻繁休息;
- 在照明良好的環境中使用; 以及
- 若使用外部顯示器, 請使用較小型的顯示器, 並坐在距離較遠的位置。

若您或您的任何親屬有癲癇與發作病史, 在使用硬體前, 請先諮詢醫療專業人士。

### 肌肉骨骼不適

和許多身體活動一樣, 使用硬體進行重複或長時間的活動有時會引發手部、手臂、肩膀、頸部或身體其它部位的不適感。請定時休息, 如果覺得疲憊、酸痛, 或有任何如疼痛、刺痛、麻痺或僵硬等不適感時, 請停下來休息。若不適症狀持續或反覆出現, 請諮詢合格的醫療專業人士。

### 動暈症

遊玩電玩遊戲可能會導致部分玩家出現動暈症。如果您在遊玩電玩遊戲期間感到暈眩或有噁心感, 請停止遊戲並休息。在您的症狀改善前, 請勿開車或從事其它高要求活動。

### 表面發熱

硬體和電源供應器正常使用期間可能會變得溫熱。雖然溫度摸起來不至於燙人, 但若您長時間與硬體保持肌膚觸碰, 例如將它放在您的大腿上, 您的皮膚便可能會燙傷。如果您因有醫學病症而導致您感應熱度的能力受影響, 或導致循環不良或皮膚傷口不易癒合, 您可能會特別容易受到此類傷害。

為了降低高溫表面的風險:

- 充電期間保持硬體和電源供應器處於通風良好之處。保持它們下方和周遭的空氣有適度流通的空間。硬體通風口處請保持氣流通暢。
- 將硬體放入便攜包前, 先將電源關閉或調整為睡眠模式。
- 在硬體運作期間或其電源供應器連接電源時, 避免皮膚與它們持續接觸 (手部持握除外)。

- 若您將硬體置於腿上並感到令人不適的溫熱, 請移開並放到平穩的表面上。請勿將硬體放在可能會因暴露在熱源下而損壞的表面上。

### 皮膚刺激

硬體是以常用於消費電子裝置的材質所製成。但有些人可能會在皮膚長時間接觸這些材質之下, 因對材質過敏或敏感而出現皮膚刺激的現象。為了降低皮膚刺激的風險:

- 定期清潔硬體。
- 避免在會接觸硬體的皮膚上使用乳液或其它產品。
- 皮膚受傷時請謹慎使用。
- 若您的皮膚變紅、發癢、腫脹或出現其它刺激現象, 請停止使用本系統。若症狀嚴重或持續不消, 請諮詢醫療專業人士。

### 傳染性疾病

請避免與患有接觸型傳染性疾病的人共用硬體。定期清潔接觸面。

### 聽力安全

硬體具備增添耳機或其它聽力裝置的功能。請調整聽力裝置的音量, 讓自己仍能聽見周圍動靜。若音量大到以至於聽不見附近的談話聲, 便很可能已經達到足以損傷聽力的程度。

### 對醫療設備和植入式裝置的干擾與無線電頻率

硬體含有無線電發射技術, 可能會干擾附近電子裝置的正常運作。硬體

使用的是具有 GFSK 調變的 2.4GHz ISM 頻段無線電，以及自訂的低延遲通訊協定。雖然硬體已經過測試，證實不會干擾一般常見裝置，但請勿在重要的電子裝置附近 (如醫院內) 操作。

硬體內含磁鐵和會發射電磁場的元件和無線電。這些磁鐵和電磁場可能會干擾醫療裝置，例如心律調節器和去顫器等。若要避免發生互動的可能性，請將硬體與醫療裝置保持至少 6 英吋 / 15 公分的距離。請諮詢您的醫師和醫療裝置製造商，以瞭解您醫療裝置的相關特定資訊，以及您是否需在醫療裝置和硬體之間維持安全的間隔距離。若您懷疑硬體正在干擾您的醫療裝置，請停止使用硬體。

### 電池安全

硬體內含鋰離子電池。為了降低過熱、火災、燒燙傷或暴露在危險電池電解液的風險：

- 請勿在暴露於極端高溫的地方使用或存放硬體，例如在停放的汽車內或大熱天裡陽光直射的窗戶下。避免在極端溫度下使用硬體。操作溫度範圍應介於攝氏 10 度到攝氏 35 度 (華氏 50 度到華氏 95 度) 之間。
- 請勿讓硬體接觸到液體，或受到震動、強烈撞擊。
- 請勿拆卸電池。電池由授權服務供應商維修或回收。
- 請勿暴露於火焰或溫度過高的環境。

### 電氣安全

為了降低觸電的風險：

- 請依電源供應器上的指示使用適當的交流電源。請勿使用非標準電源，例如發電機。
- 請勿使電路、延長線、多孔插座或電源插座過載。
- 在雷雨閃電期間或長時間不使用時，請拔掉電源供應器。
- 請勿使用已受損的電源供應器。
- 確定電源供應器纜線完全插入牆壁插座或延長線中。
- 請保持硬體乾燥，並遠離液體或過度潮濕的環境。請勿以潮濕的雙手處理接上電源的硬體、電源供應器或纜線。

### 存放於年幼孩童觸碰不及之處

硬體和其配件不是玩具。請勿給年幼孩童玩耍——他們可能會傷及自己、他人或損壞硬體。此外，硬體可能含有小型零件，可能會對未滿 3 歲的孩童造成窒息危險。

### 電線和纜線安全

電線和纜線可能會造成潛在的絆倒危險。請整理所有電線，讓人員和寵物在附近走動或穿越擺放區域時，不會有絆倒或意外拉扯的可能。請勿讓孩童玩弄電線和纜線。為了避免電線和纜線損壞：

- 保護電線和纜線不被踩踏或擠壓。
- 電線和纜線不致夾住或過度彎折，尤其是在連接處。

- 請勿拉扯、打結、過度彎折、拉長，或以其它方式傷害電源線或其所插入的插座或插孔。
- 整理時請勿纏繞過緊；反之，請以鬆散而非緊拉的盤繞方式整理。
- 如果您在硬體充電同時遊玩，請確保充電線有充裕的長度，不致於在遊戲中拉扯到纜線與連接處。
- 請勿暴露於熱源。
- 請勿讓寵物或孩童啃咬或嚼食電線和纜線。
- 拔插頭時，請拉拔接頭處——請勿拉扯纜線。
- 定期檢查。若纜線或電線發熱、磨損、破裂或以任何形式損壞，請立刻停止使用。

### 請勿用於高風險用途或危險環境

硬體並非設計用於故障時會導致人員傷亡或環境嚴重損壞的用途。

### 分心和開車

請勿在會造成分心或無法聽見周遭動靜等可能會導致危險情形的情況中使用，例如開車、操作機械、騎自行車、步行，或進行需您全心投入的其它活動。請遵守可能禁止或限制使用行動裝置或耳機的規定。請勿放置於汽車的安全氣囊上方或附近。若將物體放置於安全氣囊上方或附近，氣囊展開時可能會導致嚴重的人員傷亡。

## 三、保養、清潔和維護

### 保持乾燥，適當清潔

使用稍微沾濕的布料來清潔。請勿使用化學清潔劑；否則可能會損壞

硬體。

### 若硬體損壞

**警告!**若硬體損壞，請聯絡 Valve 客服團隊 (聯絡資訊請見下文) 以進行維修。請勿試圖修理。請勿使用損壞的硬體。損壞的電子元件可能會有觸電危險。損壞的電池可能會有火災或化學危險。損壞的玻璃可能會有割傷危險。

若電源供應器受損，請聯絡 Valve 客服團隊進行更換。不建議使用第三方電源供應器，因為 Valve 未曾評估其安全性或功能；不當的電源供應器可能有安全疑慮或會損壞硬體。

如有問題需聯絡 Valve 客服團隊，請前往<https://help.steampowered.com/>。

## 法規資訊

### 聯邦通訊委員會 ( FCC ) 與加拿大工業部 ( IC )

Steam Deck，型號 1010。包含 FCC ID: TX2-RTL8822C / IC ID: 6317A-RTL8822C

### 合規聲明

本設備經測試符合 FCC (聯邦通訊委員會) 標準。適合家庭和辦公室使用。非供機械、醫學或工業用途。本裝置可與通過 NRTL 認證

(UL、CSA、ETL 等) 及 / 或符合 IEC/EN 62368 (CE 標示) 的資訊技術設備一起使用。不含可維修的零件。

本裝置符合 FCC 規則第 15 部分的規定。本裝置符合加拿大工業部免執照 RSS 標準。操作應滿足以下兩項條件：

(1) 本裝置不可造成有害干擾，以及 (2) 本裝置必須接受任何接收到的干擾，包括可能導致意外操作的干擾。

本設備已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分對 B 類數位裝置的限制。這些限制是針對安裝於住宅時的有害干擾而設計，以提供合理的保護。本設備會產生、使用並散發無線射頻能量。若未依照指示安裝和使用，可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，不保證在特定安裝方式下不會出現干擾。如果本設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾 (可透過開關設備來確認)，建議使用者嘗試以下一或多項措施以解決干擾情況：

1. 請重新調整接收天線的方向或位置，並增加設備與接收器之間的距離。
2. 將設備與接收器插在不同電路的插座上。
3. 諮詢有經驗的無線電 / 電視技術人員以獲得協助。

**注意事項：**依 FCC 要求通知您，未經製造商明示許可之任何硬體變更或修改，可能會導致使用者操作本設備的權力失效。

本裝置使用 5150 – 5250 MHz 頻帶，操作時僅限於室內使用，以降低對

共用頻道的衛星行動系統造成有害干擾的可能性。

## 歐洲經濟區



Valve Corporation 謹此聲明，本硬體符合 2014/53/EU 指令的基本要求以及其它相關規定。完整的合規聲明請見：<http://compliance.steampowered.com>。

型號 1010：操作頻率和等效全向輻射功率 (EIRP)。

無線電規格			
技術	頻帶 (MHz)		最大 EIRP (dBm)
WLAN	802.11 b/g/n	2400 - 2483.5	19.02
	802.11 a/n/ac	5150 - 5250	20.58
		5250 - 5350	20.58
		5470 - 5725	20.76
		5725 - 5850	12.2
藍牙	2400 - 2483.5		7.94

為遵守歐盟與英國要求，本裝置使用 5150 – 5350 MHz 頻帶，操作時僅限於室內使用。

## 歐盟代表

Valve GmbH, Roedingsmarkt 9, 20459 Hamburg

## 廢棄電子設備的妥善處理方式



產品和 / 或隨附說明文件上的此標誌表示用過的電器及電子產品不應與一般家庭廢棄物混在一起。此標誌只適用於歐盟地區。為了妥善處理、回收並且再利用，請將產品送至指定的收集點免費回收。

## 《有限保固和協議》摘要 (約束性仲裁和集體訴訟豁免)

**居住地。**若您是居住在歐盟成員國、英國、魁北克省 (加拿大)、澳洲或紐西蘭的消費者，則不適用此《有限保固和協議》；反之，您會享有所在的管轄區域提供的法定保固或保證。

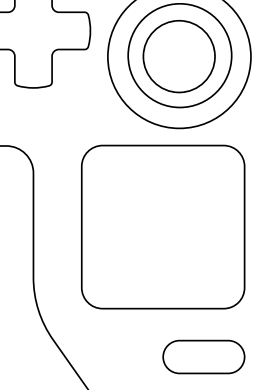
**有限保固摘要。**Valve 保證您的產品在一般消費者使用情況下，自最初購買日起一 (1) 年內，不會出現材料和製品品質方面的缺陷。此保固不包括自然耗損和因不當清潔、意外或濫用造成的損害。其它例外情況皆適用。若您的當地法律賦予您任何隱含保證，包括可銷售性或特定用途的適用性，其持續時間僅限一 (1) 年。某些州、省或國家 / 地區不允許限制隱含保證的持續時間，因此上述限制可能不適用於您。

若產品因材料和製品品質方面的缺陷而無法正常運作，Valve 可選擇予以維修、更換成全新或翻新過的產品或元件，或是依您的購買價格退款。除非您的當地法律賦予您此保固無法限制的補償辦法，否則此為唯一補償辦法。

請至 [s.team/warranty](http://s.team/warranty) 閱讀《有限保固和協議》內容。購買、接收或使用本產品即表示您同意上述協議。如不同意，請將本產品退回給 Valve 或您的經銷商 (請遵循他們的退貨政策)。若要取得保固服務，請上網站：[http://s.team/hw\\_help](http://s.team/hw_help)。

**協議：約束性仲裁和集體訴訟豁免摘要：**此《有限保固和協議》包含約束性仲裁協議和集體訴訟豁免。若您居住在美國或其它國家 / 地區便適用本條款，除非您所在國家 / 地區的法律規定令其無法執行。若您是居住在俄羅斯的消費者，本條款就不適用於您；反之，您可享受使用當地俄羅斯州法庭解決爭議的權利。約束性仲裁和集體訴訟豁免會影響您在如何解決爭議方面的權利，而這些爭議是出自或關於您與 VALVE 之間的關係、《有限保固和協議》、產品、其價格、購買交易或任何其它與產品有關的事項。詳情請見 [s.team/warranty](http://s.team/warranty)。

任何未透過非正式談判或小額索賠法庭解決的爭議，只能透過美國《聯邦仲裁法》下的個人約束性仲裁解決，而中立仲裁員的決定將是最終裁決。您和 VALVE 放棄透過法庭訴訟、在法官或陪審團面前進行審判，以及提出或參與集體或代表訴訟、私人委任律師一般訴訟、吹哨者訴訟或集體、團體或代表仲裁的權利。未經所有當事方同意，任何訴訟或仲裁均不得與任何其它訴訟或仲裁相結合。美國仲裁協會將依其公佈於 [www.adr.org](http://www.adr.org) 的消費者或商業仲裁規則進行仲裁。在美國以外的其它地方，Valve 將選擇採用這些或類似規則的中立仲裁服務提供者。此《有限保固和協議》包含其餘的仲裁條款，以及用於通知 Valve 有爭議或開始仲裁的指示和表單。



**VALVE**<sup>®</sup>